

SCIANO EL 16 CHEMIN DE BEULENWOERTH 67000 STRASBOURG ROBERTSAU

# sommaire

Abonnement DOL LIBRE

André SCHANDEL 16 chemin de Beulenwoerth 67000 Strasbourg Robertsau

Tél: 88 31 30 25 France 6 NUMEROS PAR AN

6 Ausgaben

6 Issues

120 Francs

36 D.M.

21 Dollars

Post Sch.Konto

1 190 08 S Strasbourg F



USA 1990

4795-96-97-98 Nez pour wakefield

4786 Sommaire

4788-89-90

4799 Les faux départs ne suffisent pas H. Gremmer Flemalle 1990 F. Van Hauveart.

4800 - 01 - F1C de H. Mascard France

4802-03- EXPERI 2 de Paul Frédéricq (France)

1808 Coupe d'Hiver de l'Est J. Besnard 4828-29 Images du Vol Libre FLEMALLE Union ....oui mais E. Cerny ,France 4830 EZB Christophe Hanriot France

1805-06-07- English Corner HOW WORKS THE CIAM ?

4785 STEPHANE LANDEAU (F)

4787 TAMA STILL Malcolm Sexton (NZ)

4791 MEL MAX F1A de H. Hartmann Suéde

4792-93 Planeur A1 de STEZALSKI (Pol)

de L. Rochelet MAC Allier

World Cup 1989 en F1 A -B-C-E.

1808-09 CO2 de Witold Stabiszewski (Pol) 4832 Courrier des lecteurs nouveaux abonnés

4810 Das sind wir YOL LIBRE R. Jossien

4811 Planeur lancé main Mc Donnel XF85 4834 Divers

4812 Donnons des ailes à l'Ecole

par 007 alias J. Wantzenriether

4835 Profil BM 5 1813 AIRSHARK P 30 US-CSSR\_ 4835-36-37-38-39-40-41-42-43 1814-15-16- Panique chez les gradients

YOL LIBRE construction avec Entidlage Polyester

4831 AMA Nationals Indoor et CH du Monde indoor

de G. Methéret

4833 " Le Cercueil " de G. Pierre BES

1817-18- 19- Le VIBRANT F1B Rétro de R. Jossien 4844 Image Vol Libre la relève 1820- Deux hélices bipales W 01 et ler VIBRANT de

1821 VOLLIBRE c'est NOUS R. Jossien

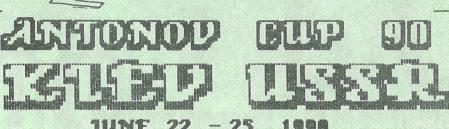
1822 Portrait de Michel QUINTARD S. Millet.

1823- 26 ORLEANS Décembre 1989 J. Delcroix. 1824-25- Le BOISAVIA B. 80" Chablis"

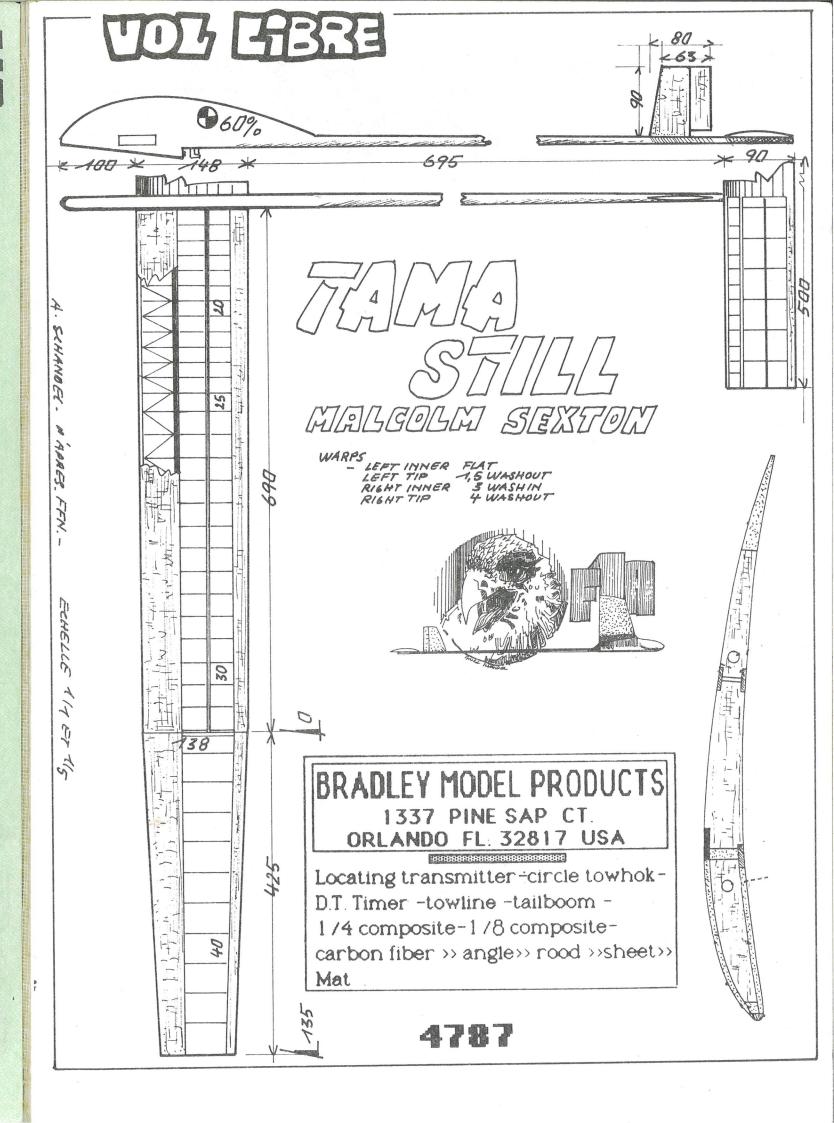
Peanut de E. Fillon France

1827- Micron mini stick vol d'intérieur





JUNE 22 - 25, 1998



# WORLD CUP. COUPEDINGE WELT KUP.

At this point it is appropriate to summarise that the event last year was again successful in classes F1A, F1B and F1C and also there was the new addition in 1989 of a category for F1E slope soaring gliders.

There were four competition counting toward the F1E World Cup and it was won by Klaus Salzer of Austria, a notable success achieved with a victory at the last World Cup event, an open international held in Poland in conjunction withe the first F1E World Championships - which were also won by Klaus.

There was an increased number of competitions counting towards the 1989 World Cup for the F1A , F1B and F1C classes . The most remarkable achievement must be that of Stefan Rumpp of West Germanu who has won the F1A title for the third consecutive years - there have been only three World Cups, so that Stefan is the only person to have won the F1A World Cup! This year, fot the first time in anu of the W.C. classes, he recorded three wins to amass the maximum possible 75 points. The winner of F1B is Norm Furutani of USA , who travelled to Europe for win in Yugoslavia and a second place in France, to go with a fifth place in one of the competitions in USA. The F1C winner Jan Ochman is from Poland and took advantage of some easing of international travel restrictions to win the Scandinavia Open to go with the other best two scores from his total of five scoring competitions.

There are some proposals on the agenda of the April 1990 CIAM Plenary meeting which could affect W.C. regulations, but if there are any changes passed at that meeting these will not come into

force during the season 1990. Thus competitors will again be able to count their best three results from any of the competitions, points being awarded according to the standard scheme of 25 points for first place

, 209 second, 15 third, 12 fourth, 10 fifth, and so on down to one point for fourtenth place.

I am again organising the collection and calculation of results. Copies of results will be available, issued four times during the yera, for a fee oof £8.00 to cover the costs, payables to I KAYNES as a cheque in pounds drawn on a UK bank.

Ian KAYNES

# in Deutsch

Wie zu erwarten war haben die Welt Cup Wettbewerbe 1989 zugenommen , und zugleich wurde er auch in der Klasse F1E zum ersten Mal ausgetragen. Klaus Salzer hat sich in dieser Klasse gleich gut etabliert in dem er zugleich die esrte W.M. diser Klasse in Polen gewann.

qab es eine In FIA aussergewöhnliche Sache , da hat doch der Stefan Rumpp zum dritten Malin Folge den Pot geholt! Das ist einmalig und wird es wahrscheinlich auch bleiben! Die "Goldene Rippe 89" ( VOL LIBRE ) ist damit nach drei Jahren Existenz des "World Cup F1A" die einzige Person die ihn Inne hat! In F1B kam der Amrikaner Norm Furutani zum Zuge . nach eineigen langen Reisen. In F1C der Pole Jan Ochman der wie ander aus dem von dem politischen Osten Umschwung profitiert hat . In Zukunft wird man jetzt auch mit

4788

einer regen Beteiligung aus dem Osten rechnen müssen, und dies ist erfreulich. Es gibt ja auch schon einen ersten Int. Wettbewerb in KIEW (UDRSS) 1990. Siehe Beilage dieser VOL LIBRE.

Einige neue Aspekte wurden auch an die CIAM geleitet , um die "Worldcup" zu modifizieren. Jedenfalls könnten solche Änderungen dieses Jahr noch nicht eingeführt werden.

comme on pouvait s'y attendre les concours internationaux de la Coupe du monde ont encore augmenté au courant de l'année 1989. Il en sera de même pour 90. Pour le première fois cette Coupe fut également attribuée dans la catégorie FIE. Klaus SALZER (A) fit d'une pierre deux coups, en remportant la coupe et les premiers Ch. du monde dans cette catégorie.

En F1A un palmarès extraordinaire, Stefan RUMPP gagna pour la 3 ème fois consécutive la coupe! Il est ainsi jusqu'à présent le seul détenteur de cette coupe au bout de trois ans . Par la même occasion lui fut également décernée le "NERVURE d'OR" par VOL LIBRE.

En F1B l'américain Norm FURUTANI après de longs voyages en Europe réussit de justesse à l'emporter devant Bernd Silz (RFA)

En F1C le Polonais OCHMANN, termine à le première place. Il faudra par ailleurs dans l'avenir compter avec les modélistes des pays de l'est, qui pourront maintenant se déplacer plus facilement cela ne fera qu'augmenter l'intérêt général pour ces compétitions. Ainsi pour la première fois cette année un concours inter aura lieu à KIEW

# CAMBRAI CAMBRAI FIA-B-C JUIN 1990

PK- 7 SC- 9
MS- 8 PT- 9
MM- 7 PT-13
SR- 5
HL- 7
HL- 7
SC- 8
BN-11
EF-11
RS-10 SC-11

FIA CONTIL BN-12 BN-12 FIA CONTIL 57 Yaeir Shay 57 George Cur 65 W Hulsoff 65 Peter Allfn 67 Tom Coussen 67 P Aanen 67 P Aanen 67 Lars Larss 67 Lars Larss 67 Jeno Voros 67 Steffen He 67 Shmuel Hain 67 Shmuel Hain 67 David Merry

 $_{22}$ 

cham 68 55 70 75 8 70 8 8 70 8 8 70 8 8 70 8 8 70 8 8 70 8 8 70 8 8 70 8 70 8 8 70 8 7

A Michael Fantham Somers Edge Martred Preuss Jan Somers Salzer S Schmidt Miroslav Bucko Miroslav Bucko Miroslav Bucko Miroslav Bucko Miroslav Bucho John Cuthbert J Schmidt Merzberg J Schmidt Miroslav Buch Jan Harbel Murray Giles Ansgar Nuttgen Jee Hines G Olofson John Cuthbert J Schmidt Ban Herzberg Paul Lagan Cenny Breeman Gaensl Hebit Salziak Mike McKeever Hebit Salziak Mike McKeever Helmut Fuss Jim Bradley Jan Bradley Jan Bradley Jan Bradley Jan Mikael Holbom Jes Nyhegn Helmut Gusick Mikael Holbom Jes Nyhegn Gerlaw Sahinovic Edin Sahinovic Edin Sahinovic Edin Milliam Colledgery Levey George Guta

(URSS) sous l'égide de Verbitsky et d'Andrujkov.

Il est également possible que quelques modification mineures soient apportées au règlement, mais en tout état de cause, ces modifications ne pourront plus être introduites cette année.

A noter pour nous Français, la très faible représentation des gens de chez nous. Seuls Koppitz Albert et Henri Mascard figurent dans

RS-

2992

9 ~

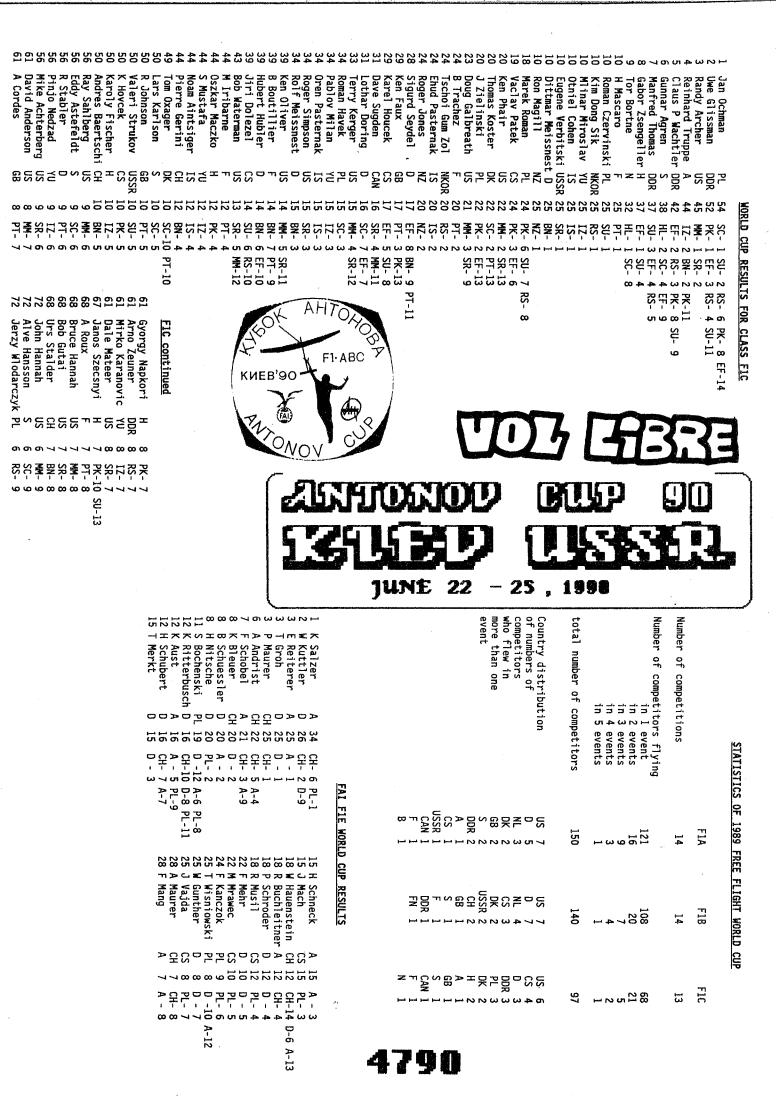
₹ - L - L une position convenable. Les Allemands et les Américains se taillent à nouveau la part du lion. Constation identique à celles des années précédentes. Il y a fort à parier qu'en 1990 ce sera encore le cas, à moins que......nous décidons de sortir en masse de l'héxagone.

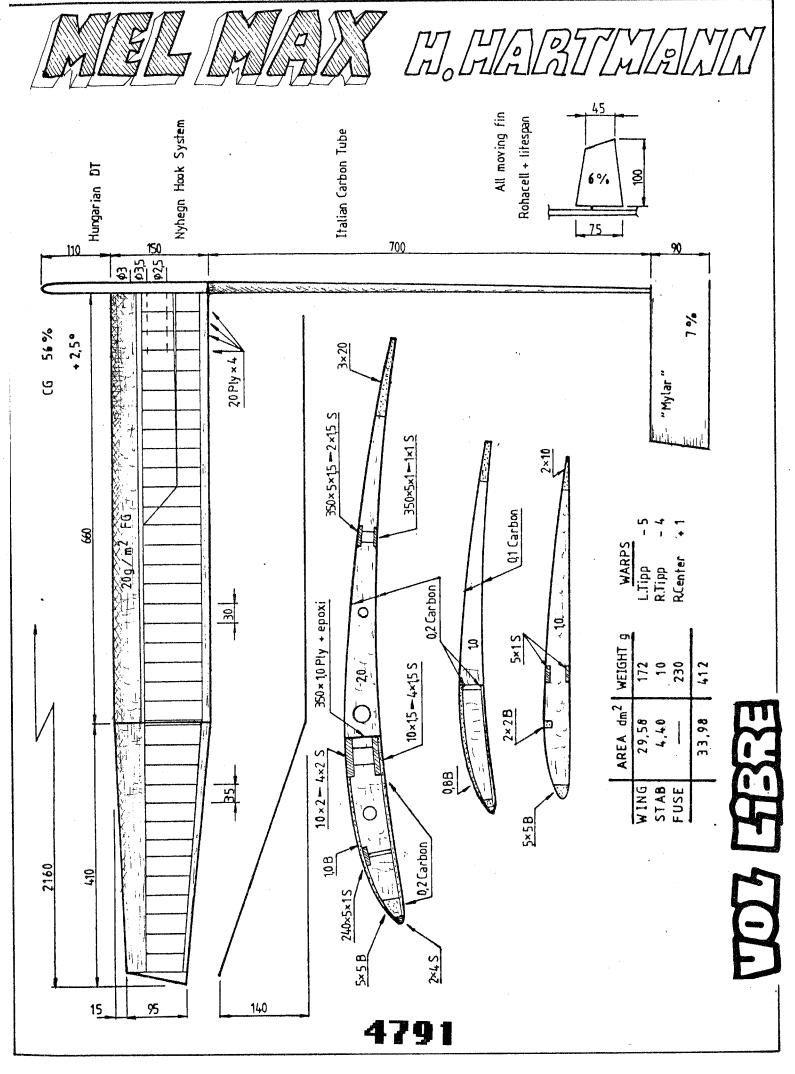


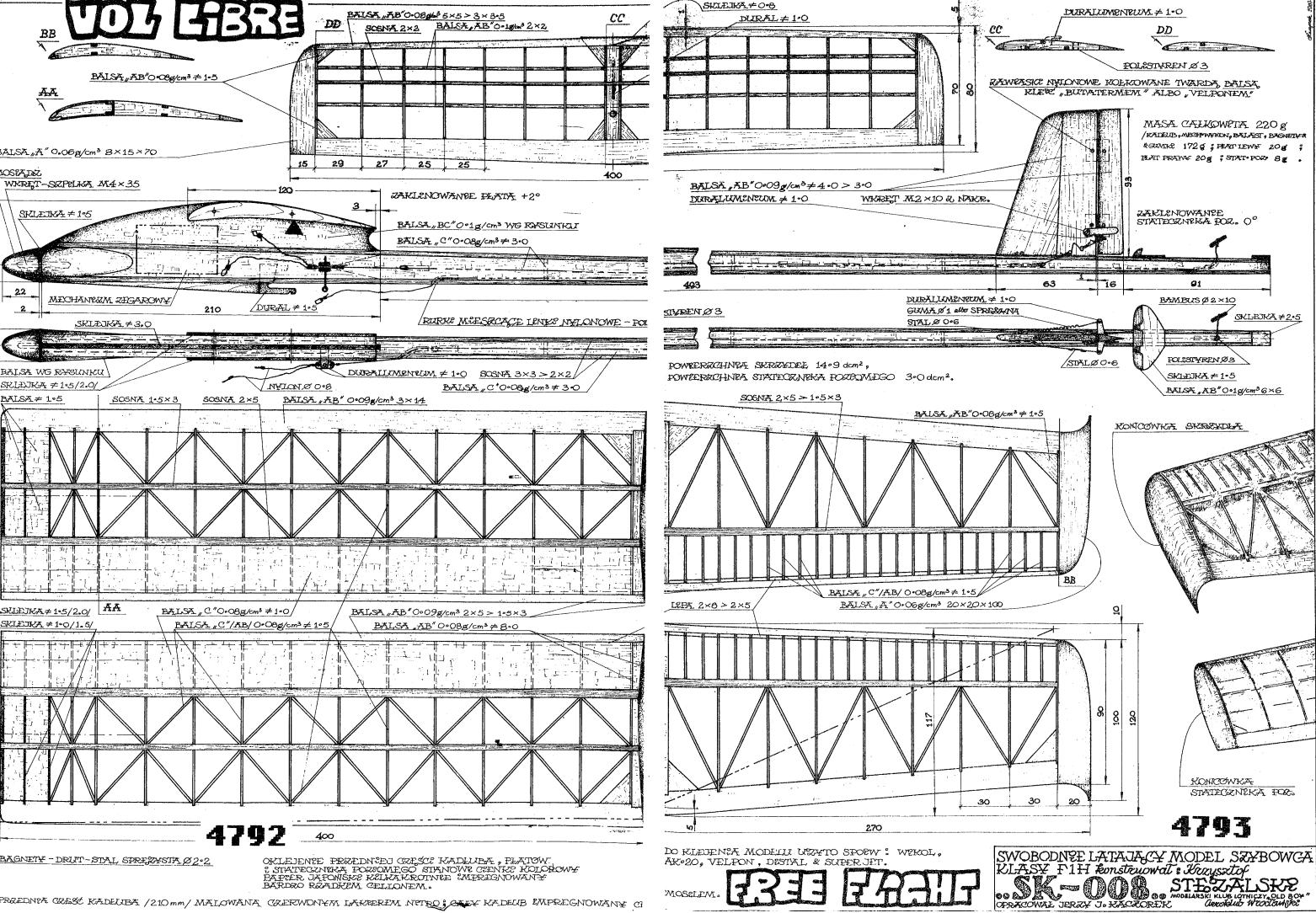
PK- 9 EF-13
MS- 7
RS- 9
BN- 7
RS- 9
SU-10
SR-11
HL-10 SU-12

André SCHANDEL

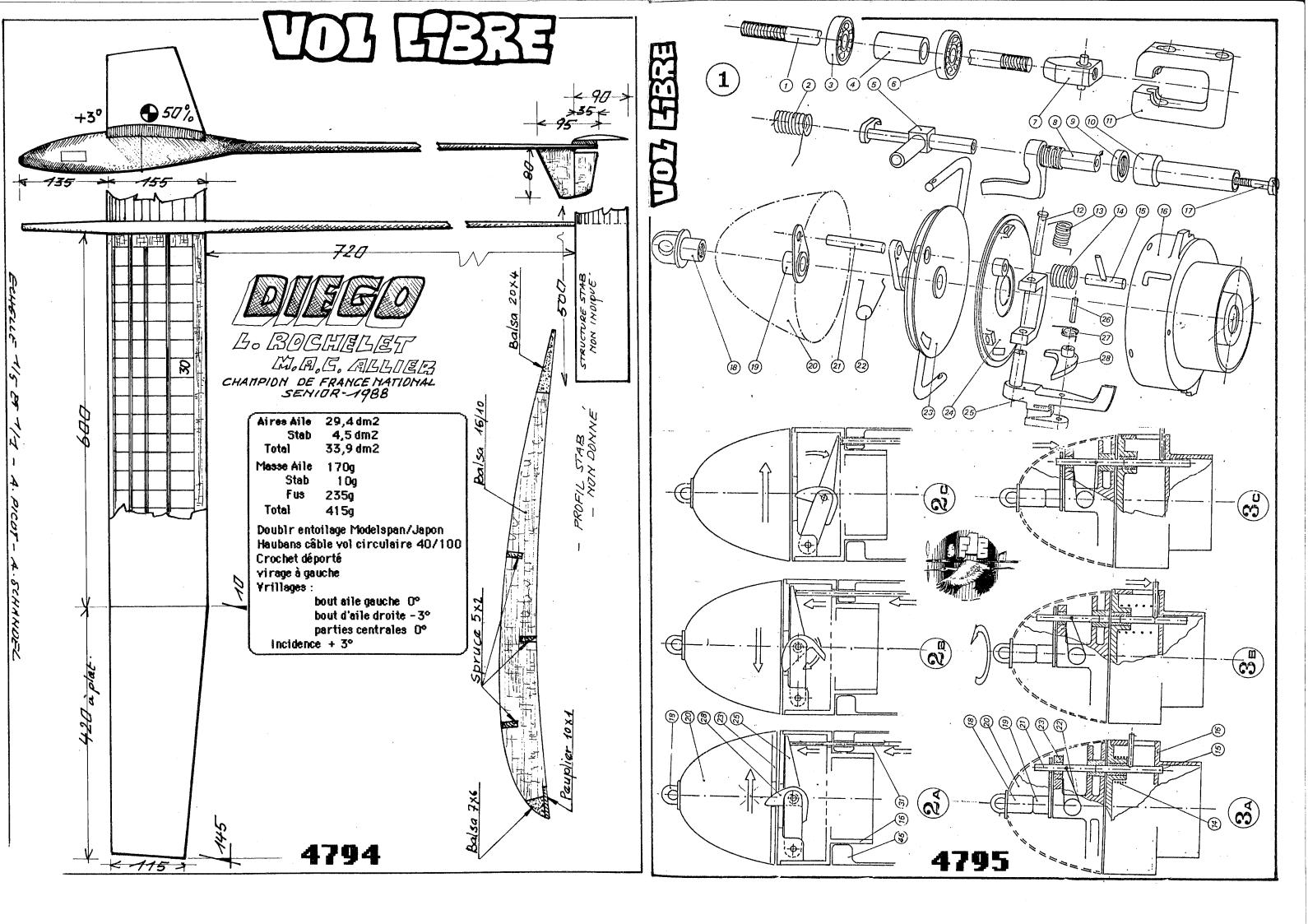
| F1B continued | 54 | George Curtis | NZ | 10 | NZ - 5 | 64 | Bill Gibbons | US | 9 | MM - 6 | 64 | S Landeau | F | 9 | PT - 6 | 64 | Peter Windisch | DDR | 9 | SU - 6 | Peter Windisch | DDR | 9 | SS - 6 | S - 11 | 64 | Franz Wutzi jr | A | 9 | IZ - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | IS - 6 | Pilom Reshef | IS | 9 | Pilom Reshef | IS | 9 | Pilom Reshef | IS | 9 | Pilom Reshef | Pilom Reshef | IS | 9 | Pilom Reshef | Pilom Res







PRREDNYA CRESC KADEUBA /210 mm/ MALOWANA CREKWONYM LAKSEREM NYTRO; CLEY KADEUB EMPREGNOWANY CI



# **WOD H333**

### **INSTRUCTIONS**

### I COMPOSITION

 $(6_{A})$ 

**6**<sub>E</sub>

(6c)

FORCE

MOUVENENT

FORCE NON RECOMMANDE

MOUVEHENT

PAS POSSIBLE

Conforme aux figures 1 et 2

### II FONCTIONNEMENT

Le nez est en deux parties:

- une fixe ( 16, 24 et leurs pièces)
- une mobile (  $18 \ a \ 23$  ) qui tourne avec les pales. La rotation se transmet du caoutchouc par les pièces 11 >> 7 >> 1 >> 19 >> 21 >> 23.

Il y a trois possibilités de bloquer le nez

- par 21 qui bloque fermement dans les deux sens, quand le couple moteur descend en dessous de la limite où les pales freinent. Le règlage se fait par le ressort 22, nez tenu dans la main est toujours bloqué par 21 (Fig 3c)
- par 15 dui est le stop de sécurité avec blocage dens les deux sens (Fig 3 A et Fig 6C). Le 15 remplace le blocage de 21 pour le nez lorsque l'écheveau est monté. La succession des opérations pour le blocage avec 15 est présentée par les figures 6A,B,C. Pour débloquer il suffit de faire le mouvement inverse de la Fig. 6B et le ressort 14 le ramène dans la position initiale (en cas de caoutchouc remonté il faut faire un mouvement de rotation de la partie mobile dans le sens de la traction pour annuler les frottements de 23 et 15.
- par 28 qui arrête la partie mobile seulement dans le sens du déroulement du caoutchouc et seulement quand le nez est en position frontale 45 avec 31 dans une position avancée. 28 permet après remontage de l'écheveau, tour par tour, nez sur fuselage, de maintenir le couple moteur maximum en attendant la pompe. (Fig 2B)

### III UTILISATION

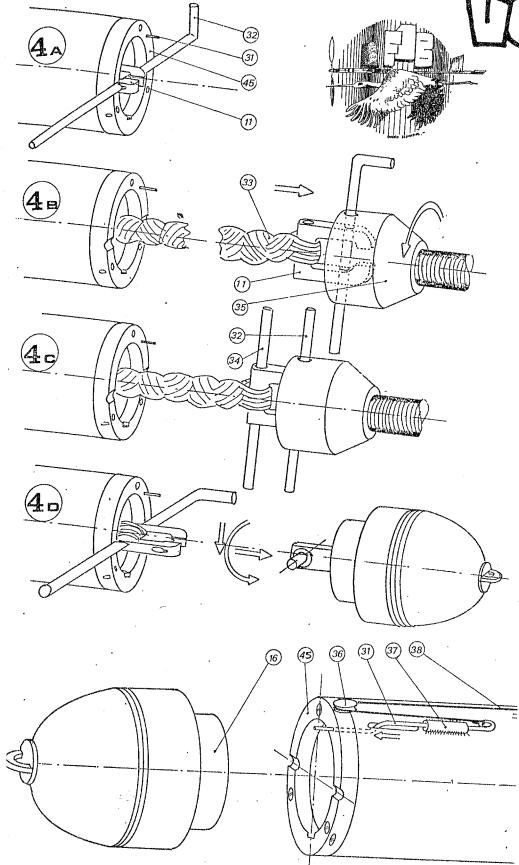
-Avant de charger le caoutchouc no bloque la partie mobile par 15 Fig: 6A.B.C.

- Après remontage du caoutchouc et fixation du nez , et derniers réglages , on annule le stop par 15 . On peut continuer le remontage de l'écheveau tout par tour. NE PAS OUBLIER 15 BLOQUE - L'HELICE NE FONCTIONNERA PAS AU DEPART !

-Avant de lancer le modèle il faut amener les pales dans la position de resistance aérodynamique minimum. (Fig 1 1 A.B.C)

-Après 0,5 à 0,7 secondes la minuterie libère 31 et permet le mouvement de 25 (Fig 2C) annulant l'arrêt de 28, l'hélice peut aors tourner les pales revenant immédiatement dans la position normale. (Fig 3B)

-En fin de déroulement l'écheveau bloque la partie mobile (fig 3C).



HELCHTEREN

5

PAMPA WORLD FREE FLIGHT

16 et 17 JUIN 1990

BELGWUE

- Après l'arrêt de la partie mobile les pales se replient parallèles au fuselage par un bracelet caoutchouc (Fig. 11 ) et par résistance aérodynamique. On peut replier sous les ailes , sans risque d'accrochage au moment du repliement!

# IV REMONTAGE DU CAOUTCHOUC.

On peut remonter l'écheveau directement avec le nez , mais il est préférable de le faire sans nez, par 11 avec l'aide de 32 et 35 ( Fig 9) , ou en l'absence de 35 avec un crochet simple Fig 4 A.B.C.

Après remontage complet de l'écheveau fixer 11 avec 34 sur 45 et mettre le nez en place par 7 (Fig 4)

### Y INDICATIONS

Le nez complet contient 56 pièces , en grande majorité démontables et interchangeables en partie.

L'ensemble est facilement démontable et remontable . Seul pièce à renouveler lors de chaque remontage , le ressort 27 . Les vis 39 et 40 ne doivent pas bloquer 25 , faire des essais à la main .

Toutes les pièces sont inoxydables et de grande resistance mécanique.

Un graissage périodique est nécessaire.

Règlage de l'incidence du nez possible avec les vis 30 et l'anneau frontal 45°. Les 29 sont la sécurité pour 30.

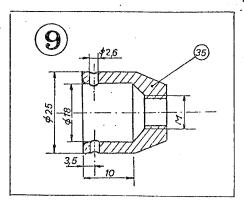
Le jeu axial pour la partie mobile est normal et nécessaire pour le bon fonctionnement.

Les pales peuvent être collées directement sur 10 (l'auteur le fait ainsi) ou par l'intermédiaiare d'un longeron de bois dur de quelques cm. introduit dans 10. On peut déformer l'extrémité de 10 à l'épaisseur du profil de la pale.

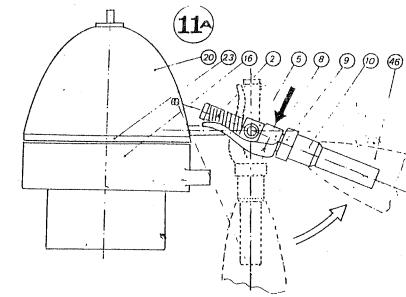
Après règlage défintif des pales on peut bloquer par sécurité 8; 9;10 avec un peu de colle, un peu de cahleur est suffisante pour les

4796

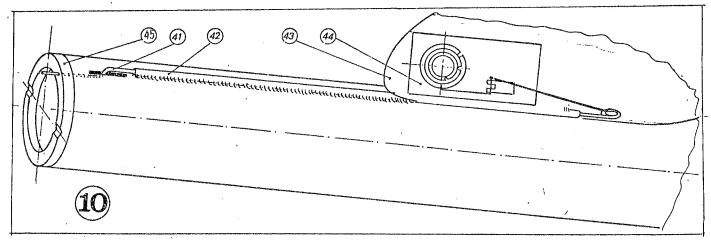
(7)



# 四班 图333

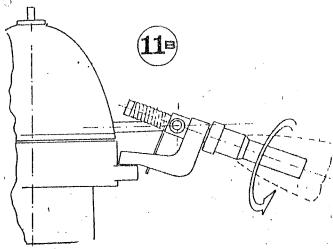


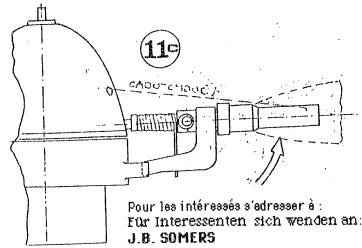
NEZ DE WAK fabrication Roumaine Rumänische Herstellung



débloquer.

-En respectant toutes ces indications , vous n'aurez aucun problème de fonctionnement !





B.P. 177 8170 AD . YAASSEN N.L.

OMAN MAGNOTUS ESSAUNT

### LES FAUX-DEPARTS NE SUFFISENT PAS

L'abrogation des faux-départs en 1989 a fait bouillir les esprits, sans doute aussi parce que la CIAM y était en prise trop directe. On s'est même attendu à ce que ladite CIAM revienne d'elle-même au règlement précédent... bien entendu il n'en fut rien. Il aurait fallu asséner des propositions adéquates en direction du sommet! A ne dire rien, nous serons déclarés consentants et heureux tout autour de la planète.

Pour nous, spécialistes du vol magnétique, l'affaire aura du moins produit un sursaut bienvenu. En effet notre vieille règle des faux-départs était loin de l'optimum. Elle favorisait celui qui réussissait moins de 20 secondes lors d'un essai: il avait l'occasion de recommencer, et le nouvel essai pouvait bien donner un maxi. Par contre celui qui faisait ses 20 secondes ou un peu plus voyait se terminer son concours... Qui en effet va s'essouffler encore après la victoire s'il est d'avance hors course? Seul un fou...

Il y a eu, et il y aura encore des gens qui exigent des autres d'être sport et de ne pas tout remballer sur-le-champ. Heureux s'ils ne se contredisent pas eux-mêmes; en étudiant de près les concours de qualification décentralisés de 1989, nous nous sommes aperçus qu'on n'avait jamais enregistré autant de forfaits... de la part spécialement des hommes de pointe.

Il court aussi le conseil qu'il faudrait être plus attentif en compétition. Or les vols ratés ne sont pas dus automatiquement à un manque de concentration, plutôt à l'action de coups de vent imprévisibles, tels qu'ils existent souvent lors de nos lancés à la main et à ras du sol. Il y a des vents rasants pleins de turbulences, ou des vagues divergeant autour d'une aire de départ trop bombée, et surtout des rabattants impitoyables issus de la colline d'en face. Tous ces courants sont gérés d'après la moderne théorie du chaos... où suffoquent les plus géniaux de nos mathématiciens.

Contre ces aléas un seul remède: rayer un ou deux des vols les moins bons - et de préférence en supplément de la vieille règle des faux-départs. On va objecter qu'alors les résultats seront trop serrés, qu'il y a aura trop de fly-off à organiser. Sur la pente la réponse à cela est facile: déplacer l'aire de départ vers la plaine, comme suggéré depuis 30 ans. L'ambiance des concours montera en flèche, si une chance est donnée à une réelle "compétition". Le classement final - colonne de gauche en numéros sans concession - se verra commenté tout à droite par des points nuancés à souhait sur le niveau de performance réel.

PLAN ECHELLE 1/1 Planeur F1A d'Ivan HORESJI HIT

25 F Ecrire à VOL LIBRE

### XIV CONCOURS INTERNATIONAL POUR MODELES REDUITS D'AVIONS DE VOLS D'INTERIEUR - 24, 25, et 26 AOUT 90

<u>FLEMALLE</u>

Cher ami : Nous vous rappelons les trois challenges en compétition :

- -le Challenge R. Jossien pour les Stes. Formules 2g. mini.
- -le Challenge J. Delcroix réservé aux "Pottier 100 TS.
- -le Challenge A. Renard , récompensant le meilleur modèle représentant un des avions dessinés par cet ingénieur. Attention ! cette année le classement statique " cacahuètes" sera plus sévère ! Yous recevrez le nouveau règlement dans le courant du mois d'avril . Sachez que le changements portent surtout sur le point 5.4. "Difficultés à faire voler" et.....tout comme en Ste Formule une masse minimum sera exigée / 3 g.

Dear friend?

We like to remeber you our three trophies:

- -The r. Jossien Trophy , for Ste. Formule models , down to 2 grams.
- -The " Jacques Deloroix Challenge" reserved to models of the "Pottier 100 TS " airplanes.
- -Tha A. Renard Cup "rewarding the best model representing an airplane which was ever designed by this engineer. ATTENTION please! This year the classification at the static judging shall be more severe! During the month oof April you'll receive the new regulations.

The changes are specifically about item 5.4 Difficulties in Fying " and ...as at the Ste. Formule , a minimum weight of 3 grams is required.

# FLEMALLE 1990 1 grand Place 552 4110 flemalle ( B )

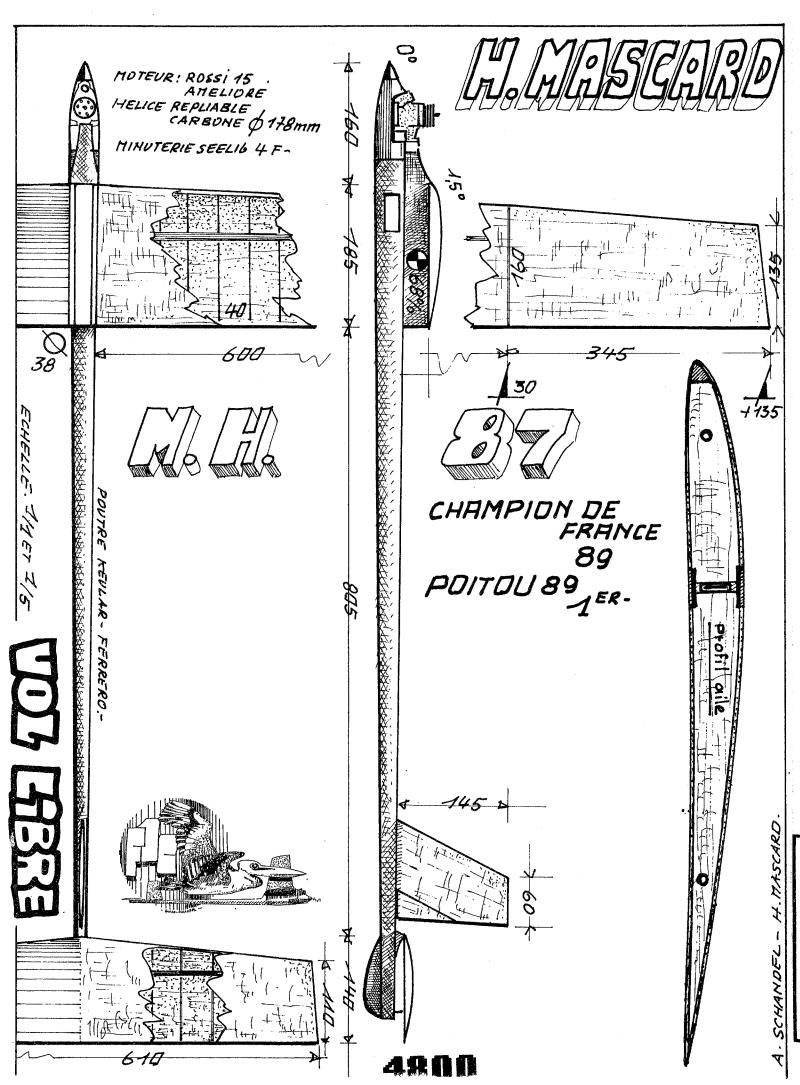
Liebe Freunde:

Wir errinern daran daß drei Pokale in Flemalie zu gewinnen sind:

- Wander pokal R. JOSSIEN für Ste Formule mit 2 Gramm Mindestgewicht.
- -Wanderpokal Jacques DELCROIX fü die POTTIER 100TS
- -Wanderpokal A. RENARD, für des beste Modell gebaut nach dem Original von diesem Ingenieur. ACHTUNG! Dieses Jahr neue Regelung, die Sie im

Monet April erhalten werden. Die statische Wertunf wird schärfer. Die Regeln 5.4 werden geändert "Schwierigkeiten zum Fliegen.." und
wie in der Ste. Formule wird ein Mindestgewicht
verlangt: 3 Gramm.

F.L. VAN HAUVEART Grand Place ,1 B52 B\_FLEMALLE Té1/ 041/76 56 78



## MII 87

### MOTO F1C DE HENRI MASCARD AC AEROSPATIALE TOULOUSE

Ce modèle fut crée en 1984. Depuis de nombreuses modifications sont intervenues, notamment au niveau du profil de l'aile et du stabilo sinsi que du centrage plus avancé.

Contrairement à la tendance actuelle , cet appreil n'est pas équipé de dispositif de Kick à la montée . le règlage a été obtenu par une montée verticale avec léger virage à droite facilitant ainsi le passage plané.

En conclusion un modèle très classique actuellement à son meilleur rendement et dont la régularité lui a permis de remporter la victoire au Poitou et le titre de Champion de France.

### Caractéristiques:

Aires		Masse
ailes :	30,15 dm2	180 g
stab :	7, 48 dm2	30g
fus :		570g
TOTAL	37,63 dm2	780G

Minuterie SEELIG 4 fonctions Moteur ROSSI 15 amélioré Hélice repliable carbone diamètre 178 mm

### Construction

POUTRE: kevlar FERRERO

Cabane ctp. 15/10 Coffrage balsa + Tissu de verre + résine

Echappement : tube alu diamètre 15 mm int. Sortie côté droit cabane.

Dérive bi-convexe symétrique ,construction géodésique coffrée.

AlLES: Entièrement coffrées en balsa 15/10 collage contact, 2 longerons pin dessus desous de 10 X 1,5 dégressifs sur toute la longueur de l'aile, pris dans l'épaisseur du coffrage. Profil creux 8 %.

STABILO: Même construction que les ailes. Coffrage en 10/10 léger. 2 longerons pin 5 X 1 dessous dessous, pris dans l'épaisseur du coffrage. Profil plat 7%



### ONT PARTICIPE AU NUMERO 78

KAYNES IAN GB. - HARTMAN H. SUEDE - KACZOREK JERCY POL. - ROCHELET L. FRANCE - F. PICOT FRANCE - SOMERS JAN NL. - HANS GREMMER RFA - JEAN WANTZENRIETHER FRANCE - F. YAN HAUVEART BELGIQUE - HENRI MASACARD FRANCE - PAUL FREDERICQ FRANCE - EUGENE CERNY FRANCE - JOEL BESNARD FRANCE - GEORGES MATHERAT FRANCE - MODELAR CSSR - RENE JOSSIEN FRANCE - SERGE MILLET FRANCE - JACQUES DELCROIX FRANCE - EMMANUEL FILLON FRANCE - TOM YALLEE USA - CHRISTOPHE HANRIOT FRANCE - PETTER BROCKS USA - GERARD PIERRE BES FRANCE - IRENE ET ANDRE SCHANDEL.

### MEJANNES LE CLAP

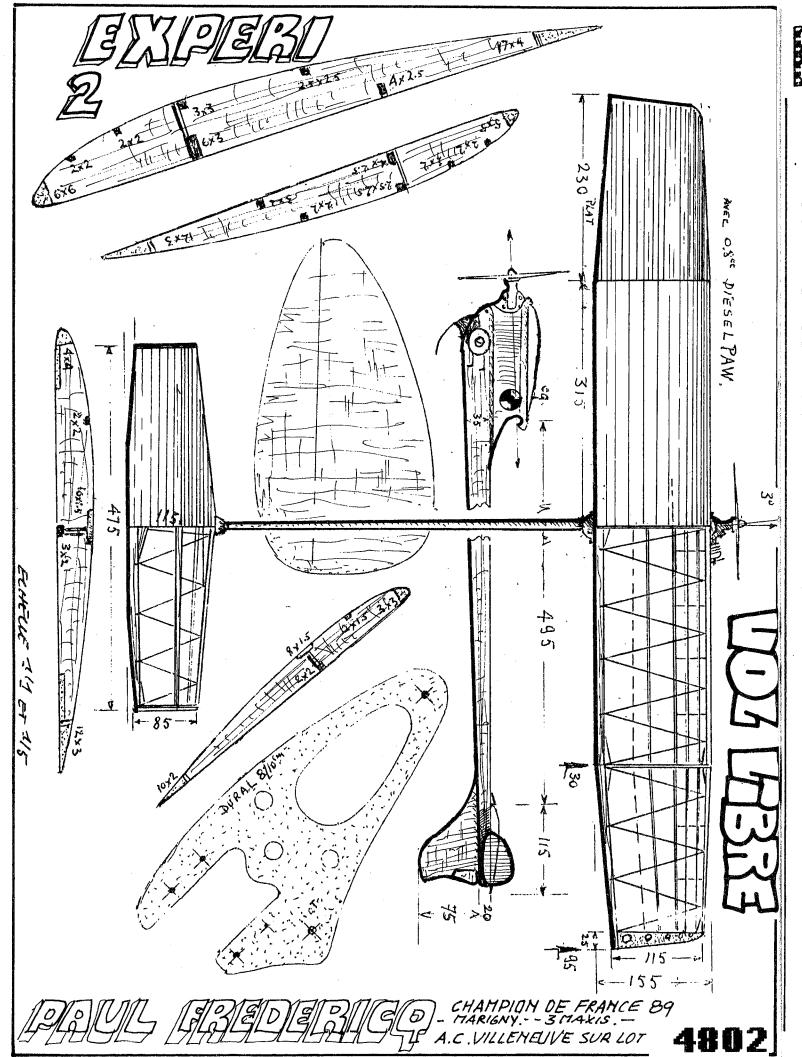
UFOLEPIADES 90 démonstration cerfs-volants-Astromodélisme-exp. Vol Libre Mercr. 16 mai 1990.

TOUR DU CADRAN 4 ème VOL LIBRE toutes catégories 6 vols NIMES COURBESSAC 23 et 24 juin 1990.

UFOLEP-SAM CLAP DU GARD 60 rue P. Semard 30 000 NIMES Blanc Claude 66 88 51

GRAMIPONNATS DE FRANCE VOIL 1111112 > SAINTES ARRODROME

camping, toilettes ,douches sur le terrain 4



# EXPERI\$

"EXPERI 2" ......Un MOTORELAX H.T.L Diesel ...Pourquoi pas!

Ce modèle a été construit peu de temps après mon "Come Back" à l'aéromodélisme VOL LIBRE pendant l'hiver 81/82, et conçu, à l'époque pour évoluer en catégorie 1/2 A ......mais je manquais totalement d'expérience après plus de 35 années bien ocupées ! .....loin du modèle réduit.

EXPERI 2 m'a cependant permis de participer , pour le première fois, dans une catégorie motorisée aux Championnats de France 1982 à Ambérieu

Il volait relativement bien , mais d'un poids total de 286 g, était beaucoup trop lourd pour être compétitif en 7 secondes de temps moteur. Aussi EXPERI 2 est-il resté sur la touche de nombreuses années , ne volant que rarement en concours régional comme modèle d'apprentissage, et ce n'est que la venue de cette nouvelle catégorie "MOTORELAX " qu'il a repris du service intensif, mais alors légèrement modifié, pour respecter les normes de cette nouvelle formule de Moto. Avant été précédemment" piégé", par deux fois, ces toutes dernières années , par des décisions malheureuses prises en "Haut Lieu" à l'encontre des formules F1C Proto et Monotypes (j'ai 4 modèles sur le dos, conformes à ces deux catégories malchanceuses ) , le n'allais tout de même pas m'engager une troisième fois dans la construction d'un nouveau modèle spécialement conçu pour le Motorelax ! " Chat échaudé craint l'eau froide " Eh l ie deviens vieux.

Toujours passionné de motos V.L. je me suis dit qu'en 12 "de temps moteur ( c'est le règlement Motorelax en Diesel ) EXPERI 2 devrait pouvoir mieux se comporter qu'en 7 " de temps moteur . J'ai donc été amené à supprimer sur ce 1/2 A EXPERI 2 , le volet commandé à le dérive et l'I.V. du stabilo ( c'est le règlement Motorelax ). Je conservais bien évidemment , à le minuterie KSB modifiée , les deux fonctions indispensables : arrêt moteur et déclanchement D/T.

Toute la construction a été réalisée à l'époque, en 81/82, à la colle Araldite standart plus ou moins diluée (trichloréthylène) suivant les parties à fixer:

-Avantages : pénètre trèsq bien , très solide et se ponce facilement .

Inconvénients: lourd, long à sècher (24 H) ey impossibilité de décoller les pièces.

Depuis toutes mes constructions sont faites à la colle UHU HART diluée 50 % acétone.

-Avantages: plus léger et ramide à sècher 2 h. pénétration aussi bonne , aussi solide , et possibilté de décollage en cvas de réparation ( acétone ) ou de réajustage , erreur, etc....... Aujourd'hui avec l'expérience , je pourrais alléger "EXPERI 2 " de 60 g et obtenir une masse totale en vol de 225 g....toujours avec

un diesel, et, alors bonjour les pompes! Pour plus de précisions techniques, veuillez consulter VOL LIBRE n° 65,66 et 67.

Si certains modélistes ont encore la chance de posséder un ancien petit moteur Diesel Micron 0,9 cm3de cylindrée EXPERI 2 s'en accorde très bien , mais équipé d'une hélice 6 1/2 X 4 avce le carburant / mélange préconisé ici .....j'ei esseyé , c'est OK!

Alors jeunes , et moins jeunes , débutants , un petit effort pour le Motorelax ! Quant çà ceux qui ont déjà tâté discrètement le Motomodèle vous deves certainement avoir un 1,5 cm3 ou 2,5 cm3 quoi dort dans un coin....... et un bon vieux modèle qui ne demande qu'à reprendre l'air ...un bon petit "Check Up " général de tout cela et boniour les maxis.

Vive le motomodèle VOL LIBRE et bonne chance au MOTORELAX.

EXPERI 2 e n Motorelax.

Caractér istiques:

Moteur: Diesel anglaix PAWX 0,80 cm3 version standart, palier lisse – non préssurisé ( c'est le règlement) et pas cher! Un excellent petit moteur pour débuter en motomodèle. Il existe aujourd'hui plusieurs versions avec roulement ( c'est autorisé par le règlement, en Diesel .....mais pas en GLOW)

**Hélice** "Kavan "bleu  $6 \times 4$  pales amincies , avec cône Mascard.

Minuterie KSB 30 (Coop Aero) mais modifiée : balancier allourdi pour obtenir un temps de déroulement maxi de 3 mn environ. Deux fonctions : arrêt moteur et D/T. plus déclenchement sous pouce . (Pas de volet commandé , pas d'IV commandée ...c'set toujours le règlement Motorelax ) Masse 15 g.

Arrêt moteur par écrasement de la durite , transparents , en 15/10 diamètre intérieur "Bouffard"... Réservoir en plastique moulé , très léger ; aérodynamique, positionné sur le côté droit du pylône , juste derrière le carter / moteur . démontable instantanément pour contrôle , fixation par brins de caoutchouc.

Carburant : après rodage du moteur : 20% huile Castrol " R " ricinée mélangée dans un premier temps avec un rapport de 32 % ether. Bien agiter , laisser reposer , puis ajouter au mélange 46 % " kerdane" ... puis , pour finir 2 à 3 % d'I.P.N.

Fuselage: construction "BOX" classique de section rectangulaire en balsa QS.O. 15/10 renforcé, par un banadage modelspan mùoyen. trois couches de colle UHU HART diluée acétone 60 % pas de problème avec le carburant diesel.

Dérive balsa plein Q.G. dur 25/10 , collée en sandwich dans le fuselage.

Pylone ( support d'aile et moteur ) en balsa Q.O.

REFLEXIONS sur les REGLAGES et CONSTATS:

En motorelax, stabilo étant bloqué pendant le volen position de plané , i'ai été amené à réduire le décalage longitudinal (pour éc-viter le looping en montée: moteur ) et reculer le C.G. ( les dfeux vont de pair ) ..... et , bien sûr , augmenter la surface du stab, jusqu'à 31 % de la surface de l'aile (problème de MSS /PN). Durant les réglages de la montée en spirale à gauche j'ai aussi été amené à augmenter un peu plus le dièdre latéral

# P FREDERICO

(pliage de la broche de l'aile ) pour assurer une meilleure stabilité en montée / moteur à gauche. J'ai également dû donner plus de piqueur à l'axe de traction . Cet axe passe maintenant légèrement au dessus du CG. Bref tout cela m'a demandé pas mal de séances d'essais très enrichissantes.... mais , ce n'était pas très relax !

EXPERI 2 est à peu près au point maintenant ...et puor sa première prestation en Motorelax eu dernier CH. de France à Marigny s'est payé le plein : 3 maxis à 180 s. bien qu'équipé d'un tout petir diesel anglais, un PAW à cm3 de cylindrée, version 1981. Aujourd'hui il existe une version de compétition : le PAW 80 TBR ( Villebrequin monté sur 2 roulements)! ...aux performances exceptionnelles.

# UNION.....OUI MAIS E. CERNY

Le 25 février 90, nous eyons organisé un concours de Coupe d'Hiver sur le terrain de YINON sur YERDON . Journéé brumeuse, sans scores remarquables! Ceci nous a été permis grâce à l'autorisation du Chef pilote , maître des lieux. Autorisation écrite et confiée au MACM et enfin enregistrée au programme FFAM.

Donc sur le terrain , je passe au bureau du Chef pilote afin de confirmer notre concours et prendre des consignes éventuelles . Pas de problèmes . Nous nous installons sur une piste de dégagement , en herbe et touffes de thyn , mais à 2 ou 300 m d'une piste de RC. A 9 heures , pas un chat sur le etrrain et nous commençons quelques règlages en espérant une amélioration de la météo ...... Et nous faisons nos chronos ; nous voyons arriver 2 ou 3 voitures des RC qui déballent et font ronfler leurs moteurs . Yers midi , nous avons quelques passages au-dessus de nos têtes , sans trop y porter attention.

Nous prenons notre casse croute sur le terrain et reprenons quelques vols en cacahuettes et petits planeurs , avec initiation au treuillage . La joie et la bonne humeur , règnent sur l'ensemble de l'équipe.

Yers 16 h, une délégation de trois membres de la RC vient nous interpeler. Les arguments sont les suivants : vol libre interdit sur le terrain, encore plus le vol circulaire ! Seule la RC est autorisée et les voitures mises au parking. Parlementations... tension ..... menaces Exébition de papiers , à la fin .....: l'armée de l'air a

SUITE RAGE 4810

COUPE D'HIVER DE L'EST NOVEMBRE 1989

JOEL BESNARD

Dimenche 12 novembre 1989, les premiers è être sur le terrain viennent de la région grenobloise : Georges Mathérat et Louise sont venus à nouveau cette année affronter les Estistes qui apprécient leur présence . Le temps frais malgré le soleil , et un léger vent d'Est , donnent une aérologie assez délicate à négocier . Néanmoins quatre concurrents accédèrent au fly-off qui n'échappera pas pour la 4 ème fois consécutive à Jean Wantzenriether . Il est sur "son " terrein , mais ceci n'explique pas tout.......

A noter - Une visite surprise et appréciée : celle de la famille Néglais qui volera ( fille , fils et ...père !) après avoir réglé de très vieux C.H.

-Une superbe escalade d'un arbre mort par Albert Koppitz pour récupérer un magnifique appareil tout mylar de Georges . L'entoilage sera quand même à refaire.

-La participation des jeunes de l'A.C. Est aux tâches de sécrétariat et de chronométrage .

\_\_ Et bien entendu les traditionnels gâteaux merci aux pâtissiers ( ières ) - sui font la joie de chacun.

1\_WANTZENRIETHER J. 360 + 154; 2-MATHERAT G. 360 + 145 ; 3- KOPPITZ A. 360 +102 ; 4-SCHROEDER ( proxy ) USA 360 +100; 5-KLINCK A. 346; 6-MATHERAT G. 335; 7- BESNARD ANNIE 330; 8-NEGLAIS J.C. 280; 9- NEGLAIS B. 263; 9-NEGLAIS YANESSA 263; -11-BESNARD J. 256; 12-CHANTOME F. 252; 13 -KLINCK A. 230; 14-CHANTOME F. 209; 15-WANTZENRIETHER J. 182 16- KOPPITZ A. 150.

JOEL BESNARD

FLUG und MODELLTECHNIK Postfach 11 28, D 7570 Baden Baden (RFA) MODELLBAUPLÄNE PLANS HANDBOOK CATALOGUE DE PLANS

FLUG-SCHIFFS AUTOMODELLE

**AVIONS BATEAUX VOITURES** 1600 Plane 1600 Plans

Preis DM: 9,80 - Prix 9,80 DM

REFERENCY TO THE ARTICLE ISSUED PAGE 4649 (ENGLISH) AND 4654 (FRENCH & GERMAN), IT SEEMS TO BE REALLY URGENT TO BRING MORE PRECISIONS ...

FIRST OF ALL: THE CIAM IS ONLY ONE OUT OF ELF "FEDERATION MERONAUTIQUE INTERNATIONALE" COMMISSIONS, GATHERING ALL AERONAUTICAL ACTIVITIES (INCLUDING AERO MODEL(iNG)

THOSE COMMISSIONS HAVE TO RESPECT THE FAI SPORTS CODE CGEN ERAL SECTION); THE "CASI" (COMMISSION D'AERONAUTIQUE SPOR-TIVE INTERNATIONALE), BEING SPECIALLY IN CHARGE OF THAT CONTROL

THE CIAM ITSEF GROUPS TOGETHER SUBCOMMITTEES, OF WHICH THE ONE DEALING WITH THE PRESERVICHT. THERE IS A SUBCOUNTIEE PRESIDENTS ELECTION EVERY YEAR, FIRE SIDENTS THEN SELECT SUBCOMMITTIES MEMBERS (210), ALL OF DIFFERENT NATIONALITIES AND PARTICULARLY COMPETENT. NOT BEING RESTRICTED TO EXPRESS THE VIEWS OF THEIR NATIONAL BEROCLUB (SPORTS CODE, 1.4.4.)

AT THE MOMENT, THE INTERNATIONAL FREE FLIGHT SUB COMMITTEE PRESIDENT IS IAN KAHNES (UK) - HEMBERS ARE:

PIERRE CHAUSSEBOURG (F) DAVE THOMAS (AUS) PETER ALLNUT (CDN) ANDREAS REE (HUNGARY) THOMAS KOSTER (DK) LARI OLOFISCON (SW) SANTIAGO RODRIGUEZ (É) GEORGE XENAKIS (USA) EVGENE VERBITSKY (USSR) IVAN HOREJSI (CS) LUCA CIALANELLA (I)

THE WORK IS DONE BY HAIL - A MEETING IS HELD ONE TIME A YEAR (GENERAL HEETING OF THE C.I.A.M, ON APRIL) AND, WHEN POSSIBLE, AT THE W/CHAMPIONSHIPS - IF YOU WANT TO KNOW HOW WORKS THE F/F COMMITTEE, YOU HAVE PIRST TO PERFECTLY UNDERSTAND HOW WORKS THE CIAM IN 185 WHOLE

SPORTS CODE IS ISSUED FOR FOUR YEARS, THE LATEST. BEING THE 189 ONE; NEXT WILLBE 193 \_ INTHE MEAN TIME THE NATIONAL AERÓCLUBS SEND FOR THE NOVEMBER 15 OF TEVERY YEAR A LIST OF PROPOSIBLE FOR THE SPORTS CODE TO BE MODIFIED . THOSE PROPOSIOUS ARE TO BE WRITTEN ACCORD ING TO A VERY PRECISE SCHEHE: ART. 1.6.1 AND 1.6.2. I GIVE YOU AM EXAMPLE: CONCERNING THE LETTER PAGE 4656 CVOLLIBRE) ABOUT "THE REPETITION OF AN UNSUCCESSFULL ATT EMPT " ( AND NOT : THE PALSE STATET) IN FIB, IT READS:

3,2.5. CREFERENCE TO THE CONCERNED ALTICLE OF SPORTS CODE: ESSENTIAL)

DEFINITION OF AN UNSUCCESSFULL ATTEMPT ADD: "b - IF THE FLIGHT DURATION IS UNDER 20 SECONDS " REASONS: 1 - THERE ARE MORE POSSIBILITIES FOR F1 A AND FAC FLYERS TO REPERT THEIR FUGHT THAN FOR FAB ONES 2 - IN STRONGWIND, LAUNCHING FIBS IS MUCHMORE DIPPICULT THAN IN OTHER CLASSES

IT MEANS THAT A" PROPOSAL" COULD ONLY CONSIST OF THE HODIFI CATTON OF SPORTS CODE TEXISTING TEXT, LOUPLED WITH A SHORT PARACIZAPH EXPRESSING THE REASON(S) WHY...

ARE ENTITLED TO SUDMIT PROPOSALS ONLY:

- NATIONAL AFFRO CLUBS
- CIAM BOARD
- SUBCOMMITTEES PRESIDENTS, IF THE MAJORITY OF THEIR MEMBERS AGREES

CONFORMITY OF PROPOSELS WITH THE 1.6.1. PULLE IS SURVEYED AT THE CIAM BOARD MEETING, EARLY DECEMBER. THE WRONG PROPOSALS ARE TURNED BACK TO THEIR AUTHORS (VERY UNUSUAL) -THE OTHER OWES ARE FILED IN A SO-CALLED "AGENDA", IN THE ORDER OF SPORTS CORE FOR MORE CONVENIENCE - CONCERNING THE FRENCH "FFAM", THE "AGENDA" IS CUT UP IN PARTS GOING TO THE CONCERNED COMMITTEES (F/F, R/C, etc). THE CTUL (F/F COMM.) SURVEYS THE AGENDA, THEN GIVING ME INSTRUCTIONS FOR VOTE

ON THE FIRST DAY OF CLAM GENERAL METERING, SUBCOMMITTEES HAVE TECHNICAL MEETINGS, AND SURVEY PROPOSALS - MORE ARGUMENTS ARE OFFEN RAISED; SOMETIMES LONG DISCUSSIONS COULD CHANGE THE MIND OF THOSE PRESENT, WHO ARE THEY? THE REPRESENTATIVE: MYSELF, WITH THE ASSISTANCE OF THE PERSON IN CHARGE OF CIT. V.L, AND A HIGH LEVEL FLYER FROM THE NATION AL TEAM \_THUS PARTICULARLY COMPETENT, FOLLOWING THAT MEETING, A FINAL DECIMON IS TAKEN TO VOTE FOR OR AGAINST PROPOSALS DURING THE GENERAL MEETING - ONLY ARE THERE FOR VOTE THE DELEGATES OF EVERY NATION. AT THE TIME OF TECHNICAL MEETING, SUBCOMMITTEES MEMBERS, AND ONLY ONE REPRESENTATIVE FOR EVERY NATION, ARE ALLOWED TO VOTE -RESULTS OF THAT VOTE ARE SMOWED AT THE GENERAL MEETING THE FOLLOWING PAM , BUT THEY ARE ONLY INDICAT WE : DECEGATES DECIDE ... NEVERTHELESS ITIS NOTEWORTHY THAN DELEGATES FREQUENTLY AGREE WITH TECHNICAL COMMI TEES, ESPECIALLY WHEN HAVING ODSERVERS ATTECHNICAL MEETINGS.

PROPOSIONS VOTE RESULTS ARE SHOWN INTHE CLAM "MINUTES" - NEW RULE (S) BECOME(S) EFFECTIVE WHEN SPORTS CODE IS RE-ISSUED, FOR SAFETY OR CLARETTY REASONS HOWEVER, A NEW BULE COULD BELSMEEPFEORIVE SOONER

### TIN CONGRETE TERMS :

- THE PRESENT WERE FFAM PROPOSALS WERE DISCUSSED AT C.T.V.L ON OCTOBER
- THEY WE'RE SHAPED AND SONT TO FAI ON NOVEMBER 15 - THE FREE PLIGHT PROPOSALS IN "AGENDA" ARE SURVEYED BY
- CTVL WHICH DIRECT HE FOR VOTE - ON C.I.A.M FREE FLIGHT SUBCOMMITTEE HEEMING, THERE IS
- A INDICATIVE POLL FOR EVERY PROPOSAL - THE FOLLOWING DAY, WHEN ON GENERAL MEETING, DEVEGATES VOTE PROPOSING MYELLATTER NEEDING MAJORITY OF VALID

VOTES TO BECOME EFFECTIVE

ENGLISH

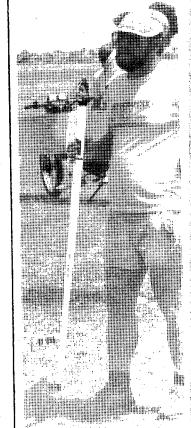
CORNER

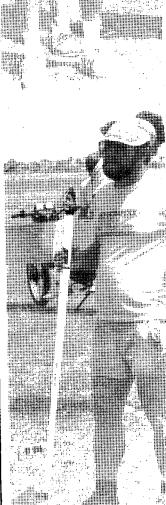
\_FOR A PROPOSION ARE CONSIDERED -THE "FOR"s (PROS)

- THE "AGMINST" (CONS) \_ tite ABSIENTIONS









\_THE NON VOTINGS (NOT INCLUDED IN THE ABSOLUTE MAJORITY RECKONING)

- NEW RULES MODIFICATION IS TO BELONE EFFECTIVE FROM 193 ONWARDS, EXCEPT IF SECURITY OR RULES CLARITY MADE IT MANDATORY

BACK TO "LOL LIBRE" A POTICIE AND THE 20" PUE CANCELLA TION HISTORY : IT HAS TO BE HADE CLEAR THAT THE C.I.A.M BOARD ITSELF REQUESTED THE FREE FLIGHT SUBCOMMITTEE TO SURVEY SAFETY PROBLEMS IN F1C CLASS \_ WHEN AN FIC MODEL FLIES UNDER 2011, ONE CAN CONSIDER THAT THERE WAS A DANGER - EITHER BEING BADLY TRIMMED OR LAUNCHED, BOTH ARE THE RESPONSABILITY OF THE CONT ESTANT - AND IF HE KNOWS THERE IS NO MORE POSSIBILITY TO LAUNCH AGAIN, HE WILL CARE EVEN HORE BEFORE LAUNCH ING - ONE COULD HOPESO! - IN THIS CASE THE REASON IS CERTAINLY A GOOD ONE

THEN, HEASURE WAS EXTENDED TO OTHER CLASSES . THE REASON BEHINDTHAT WAS:

- A CONTESTANT WITH A 179" FLIGHT IS OUT FLY-OFF

- A CONTESTANT HAVING CRASHED HIS MODEL BY LACK OF CARE AND UNDER ZON IS ABLE NEVERTHELESS TO REACH FLY OFF, IF MAXING AT SECOND ATTEMPT

IT WAS SAID THAT THAT SOET OF BUNDER IS NOT FORGIVE ABLE TO INTERNATIONAL CEVEL

THERE WERE SINCE REACTIONS : I KNOW ABOUT THE CZECH PROPOSAL, MORE STRONG THAN OURS, AND MORE COMPLETE TOO, AS CONCERNING THE THREE CLASSES

INSMORT, NEVER BELIEVE IAN KAYNES HAS DECIDED ALONE!

- BOARD REQUESTED F/F SUBCOMMITTEE TO SURVEY THE QUESTION !

- PROPOSIAL WAS SURVIGHED BY ALL SUBCOMMITTEE MEMBERS THEN RECEIVING THE MAJORITY APPROVAL FOR BEING PUT DOWN IN "ACENDA"

- THEN IT WAS APPROVED BY TECHNICAL HEETING

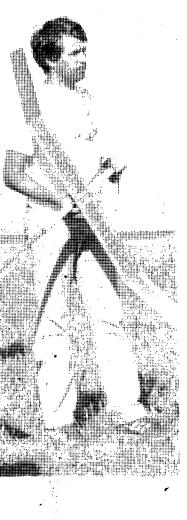
- AT LAST PROPOSAL WAS APPROVED BY THE ABSOLUTE MAJ ORITH OF THE DELEGATES GENERAL MEETING

SO THINGS ARE NEVER DONE BY THEMSELVES, AND NEVER, NEVER UNDER RESPONSABILITY OF A SINGLE PERSON : NEITHER TO BE PUT POWN IN "AGENDA", NOR TO BECOME AN EFFECTIVE MODI FLCATION

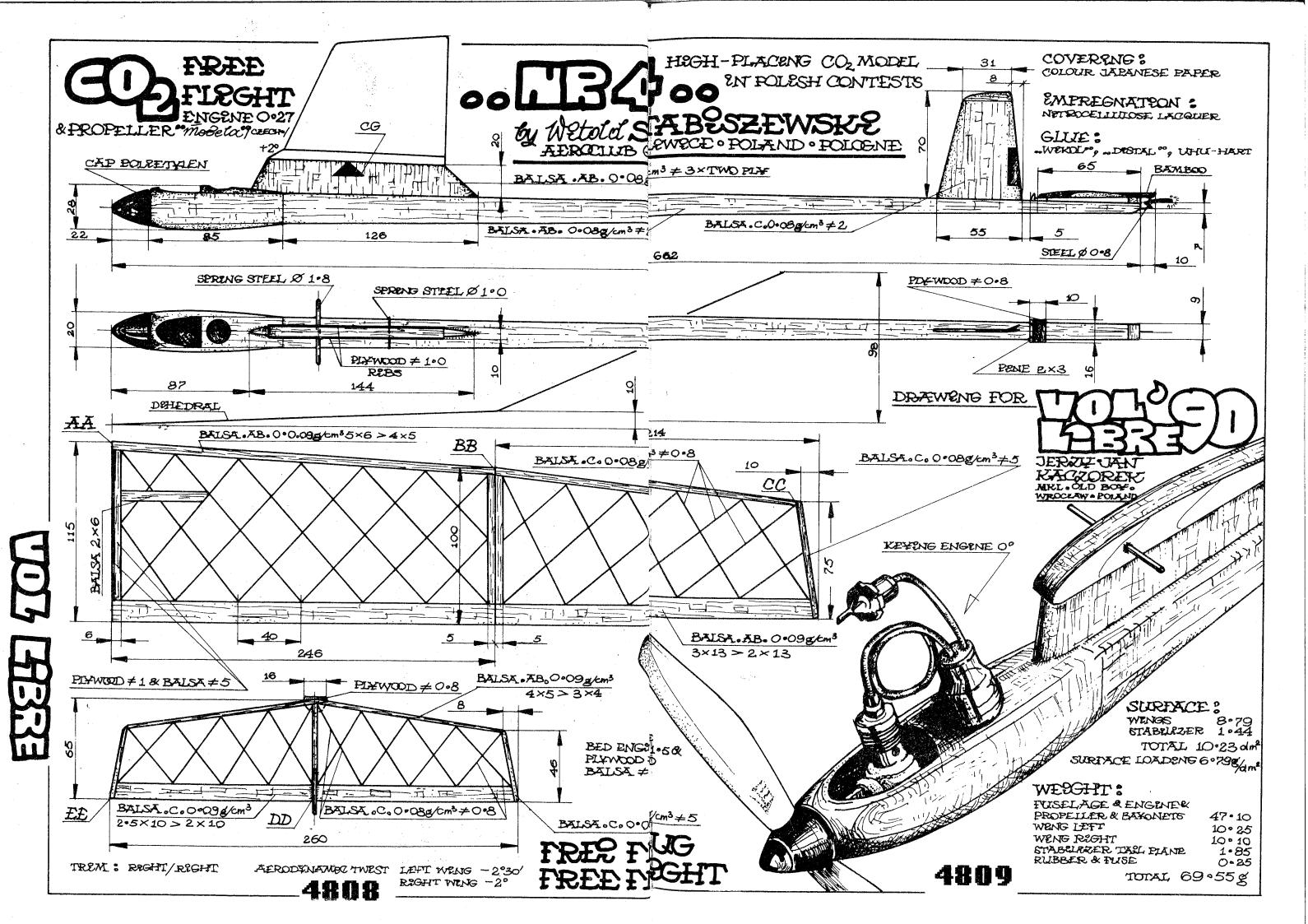
THE SAME FOR F. F.A.M. ; THE C.T.V. L (TECHNICAL F/FCOM) DECISIONS ARE NEVER TO BE EFFECTIVE WITHOUT BEING . APPROVED BY THE "COMITÉ DE DIRECTION "(FRENCH REDERATION BOARD - CONVERSELY, IT HAPPENS THAT THE "COMPTÉ DE DIRECTION" REQUEST THE "CTVL" FOR MEASURES TO BE PUT IN PRATICE, AS AN EXAMPLE: ENTRY FEES FOR FRENCH CHAMPIONSHIPS

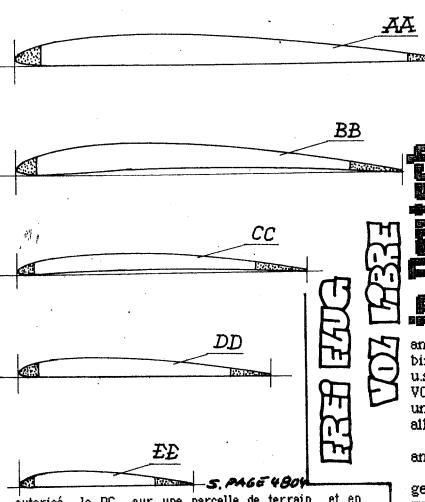
IN ANY CASE, ONLY MODELLERS RULE! AND TO CONCLUDE: DON'T SHOT AT THE PIANISTS, EITHER COMPOSERS OR SIMPLY PLAYERS !

\_ PER-GRUNNET --THUMAS KASTER -- FRANÇOIS RAPIN. -









autorisé la RC sur une parcelle de terrain et en conséquence "ils "se croient propriétaires du terrain dans son ensemble........

"ils "voulaient nous démontrer les **énormes dangers** que représentaient le vol libre et le vol circulaire ....il est un constat à faire : la plupart n'a jamais fait de vol libre et encore moins du vol circulaire , et se permet de réglementer . Résumé de la situation : quand on a peur de la souris on se cache derrière le lion .

Cette équipe est adhérente à l'UFOLEP et le président est responsable de la maison des jeunes de Vinon , très vexé que notre venue sur le terrain n'ait pas fait l'objet de son autorisation .

L'UNION UFOLEP -FFAM n'est pas encore pour demain et, de plus le modélisme dans son ensemble est menacé : comme à la télévision : "La RC, sinon rien ".

Remède : chaque modéliste , de quelle catégorie qu'il soit , est représentant de l'ensemble des modélistes et doit avoir un comportement digne et être responsable de ses faits et gestes , tolérant accueillant envers les autres . Là ; il y aura une vraie union modélistique.

Une évidence : la RC est tout de même "juteuse" mercantilement parlant , contraindre à faire de la RC n'est pas forcément une démonstration. Par contre , beaucoup de modélistes ignorent l'existence de tout autre forme d'aéromodélisme en dehors de la RC . Alors découvrir autre chose que ce que l'on nous dit , ne serait-ce pas la pérestroïka du modélisme ?

Nota: Devant l'insistance sur le vol circulaire , je me demande si ce n'est pas d'avoir vu "spiraler "les C.H. , qui les aurait induit en erreur.......

### TUBES CONIQUES

Poutres fibre de verre -kevlar, pour planeur F1A, 24 à 26 g, longueur 81 cm, diamètres 17 mm >>>8 mm Couleur noir.

Prix: 65 F + frais d'envoi

Ecrire à VOL LIBRE

### TAIL BOOM LEITWERKSTRĀGER

Das sind wir!

Für mich , ist der Tag an dem VOL LIBRE enkommt ein Festtag. Obwohl ich immer beschäftig bin mit , Poesie, Fischen , Schreiben , Zeichnen u.s.w., wenn der große Umschlag mit dem Stempel VOL LIBRE ins Haus kommt , wird alles stillgelegt und ab geht es in den Ruhesessel, ich vergiss dann alles andere an diesem Tag.

Ich glaube es geht allen so wenn "ER" ankommt!

Habt ihr liebe Freunde auch schon daran gedacht daß des Zustandekommen von VOL LIBRE von uns allen abhängt, von der Mitarbeit eines ieden der was zu sagen oder zu zeichnen hat?

Was wäre wohl VOL LIBRE ohne die Artikel von U. Alvarez, J. Delcroix, Georges Matherat, -mit seinem unvergleilichen Styl-, von Jean Wantzenriether über Theorie, obwohl ich manchmal nicht ganz mitkomme; was wüssten wir vom Poitou, von Cambrai, von Bern .... wenn wir nicht die überaus menschlichen Berichte von Å. Schandel hätten? Un die letzten Pläne von, Fillon, Valéry, Meritte, Delcroix, Siebenmann, Kaczorek und anderen mehr, man kann sie nicht alle aufzählen, sie alle erfreuen unser Auge und unsere Fantasie.

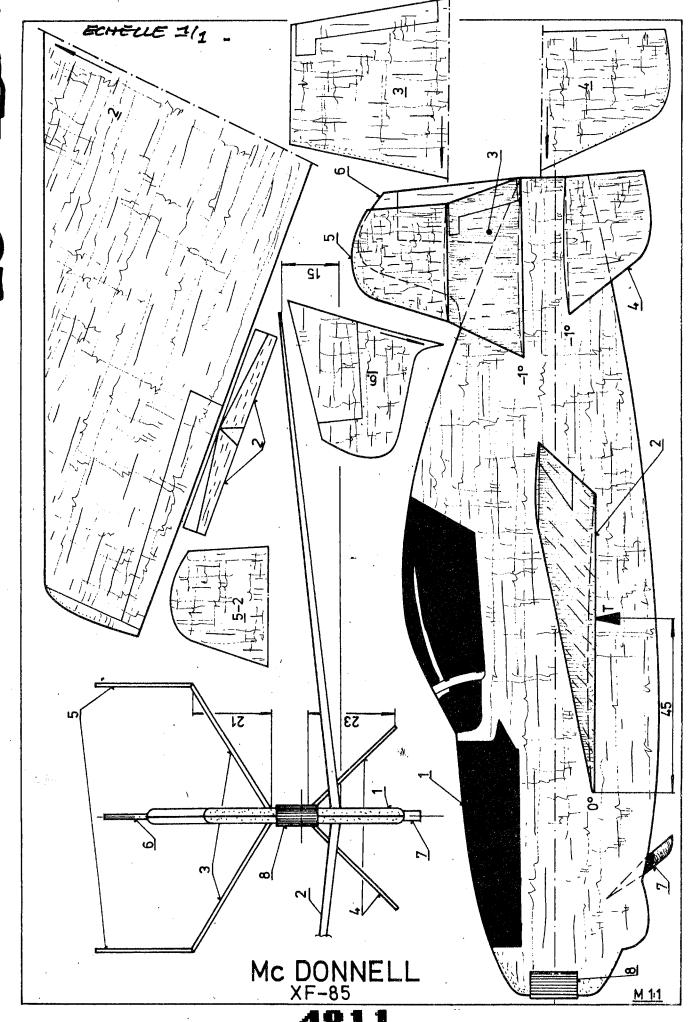
Men muß André Schandel dezu gratulieren daß er den Mut hatte diese Arbeit -VOL LIBRE - aufzunehmen , als alle anderen den Freiflug aufgaben . Was hätten wir wenn wir VOL LIBRE nicht hätten , wir wären aufgeschmissen und ohne jeden Zusammenhang , und alle die ,die nicht unbedingt auf einen Wettbewerb oder eine Meisterschaft fahren können oder wollen , würden nichts erfahren über das was sich dort abspielte .

Also Freunde greift zur Feder, zur Schreibemschine, zum Rotring schreibt und zeichnet demit VOL LIBRE weiter leben kenn "und noch andere schöne Tage zu uns ins Haus kommen.

Ausschnitte aus dem Text von René Jossien Seite.

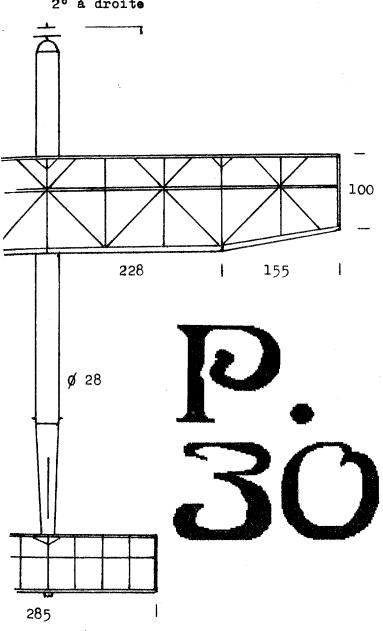
Was hier für VOL LIBRE wahr ist , ist auch für die Thermiksense oder Lassogeier recht und aut .







# Original bohman, revole "Requin de siècle, mai technique. La dm² permet un profil type

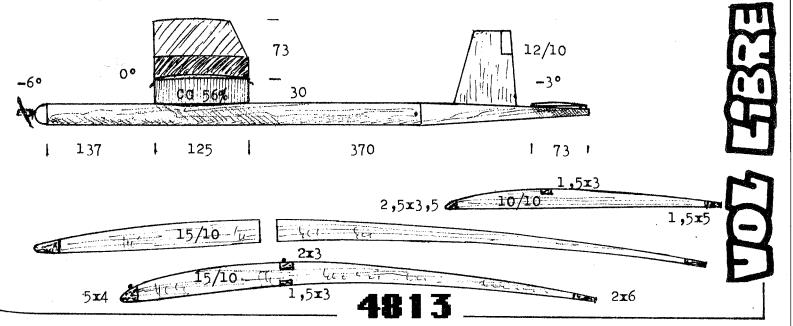


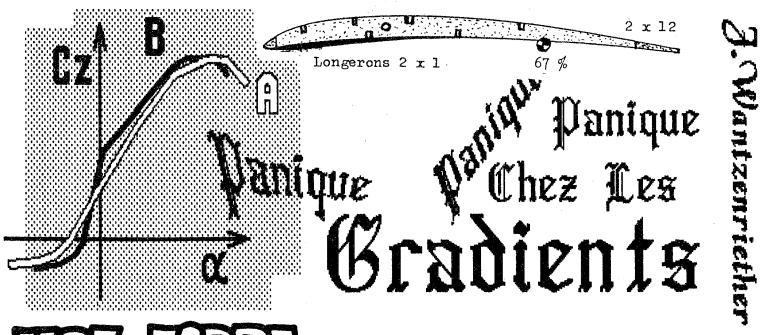
Original de l'Américain G. Buddenbohman, revu et réalisé par Josef Klima,
le "Requin de l'Air" n'est pas l'escroc du
siècle, mais une belle réalisation
technique. La bonne surface d'aile de 8,67
dm² permet un plané haut-de-gamme, avec un
profil type Bob White. La grimpée est
relativement longue avec 4 brins de 4x1,
ce qui rend moins acrobatique le règlage
droite-droite. Attention : fixer le nez
par un bracelet caoutchouc, vu la longueur
de l'écheveau. L'hélice diamètre 240 est
la tchèque IGRA jaune, sans fioriture du
côté roue libre, axe CAP 1,3 mm.

Quelques autres détails de construction. Le centre de l'aile est renforcé de tissu de verre 30 g/dm². l'aile reçoit 2 turbulateurs en fil de 0,5 mm. Fuselage balsa roulé 1,6 mm, de même que les renforts de nez et de broche. Cabane en 1 mm balsa sur 2 nervures, profil biconvexe symétrique d'épaisseur maxi 14 mm, plateforme CTP 1 mm en 12 x 45 mm. Crochets de fixation en CAP 0,4 et 0,6 mm. La mèche est logée dans la cabane, protection du fuso par plaquette alu.

Le règlage, bien que droite-droite, est fort inpiré du "Mini-Twin-Fin" de Bob White. CG 56%. Les marginaux de l'aile sont calés négatif 2,5 mm à gauche, 1 mm à droite. En plus le panneau central droit est positif de 2,5 mm à la cassure du dièdre. Le gros piqueur (6° d'écart entre aile et axe de traction) oblige à un Vé longitudinal important, d'où la nécessité d'une grimpée en spirale serrée et l'emploi du fort vrillage d'aile. Evidemment le CG très avancé, qui ressort de tout cela, est bienvenu dans le très gros temps. — Les lecteurs de Vol Libre auront compris qu'un règlage plus simple est possible (souhaitable ?), d'autant que la puissance du moteur est ici très jugulée. En résumé, AIRSHARK est sûr, facile, performant, son atout maître est la grande surface d'aile.

Plan de L. Siroky dans Modelar de décembre 1989, traduc Eugène Cerny, commentaire JW.





histoire grimpée petite obligera acharoi-exposée nés du règlage absolu à voir encore plus précis dans le réciproque de l'aile et du stab. résultat comme facilité règlage accrue. mais oui ! Nous allons causer Coupe-d'Hiver, mais cela vaudra pour tout caoutchouc d'extérieur.

Donc voilà un CH 10 + 2,25 dm<sup>2</sup>, au point comme c'est pas permis, grimpée rapide et raide, fin de montée - c'est notre problème aujourd'hui - parfaitement accrochée et ef-ficace, l'idéal fait balsa. "Octantop 3" pour ne rien cacher, Vol Libre nº 72. De quoi être encouragé à construire au plus vite un frère jumeau. Lequel, devant les ardeurs du premier, vola peu. Jusqu'au jour où... dans le célèbre temps calme du comté de Varces, le jumeau révéla un défaut secondaire mais très vilain: ça ne grimpait pas vraiment en fin de déroulement.

Ce ne pouvait être qu'un petit dérègla-ge, fut-il décrété... Puisque le Trois était parfait. Il suffira donc de quelques essais de calage du nez, etc. Le nez y passa fina-lement en entier: 2º de piqueur en moins, et 0° d'écart entre aile et axe de traction.... du vireur juste assez pour éviter - mais alors limite! - le décrochage à la 3ème seconde. Le défaut persista. Augmentation du Vé: impossible à moins de saboter la surpuissance. Un poil plus positif à la demi-aile droite: zero d'effet. Ce jour-là, au bout d'une quinzaine de vols à fond, il fallut se résoudre au légendaire et exécrable "compromis": trop de virage et de Vé pour la surpuissance, et trop peu de cabré èn fin de grimpée.

Nom d'un roseau! Qu'est-ce que ce misé-rable avait donc à détourner les meilleurs principes? - La question ainsi posée en appela au pied à coulisse et à la mesure pré-cise d'une différence d'épaisseur de l'aile... mais déjà le problème était résolu dans sa grande simplicité.

Le Jumeau avait en fait - volontairement - divergé de l'original par le choix du profil d'aile. Etaient respectés l'extrados et la construction exacte, mais le départ d'intrados était moins creux, cela démarrait en fait comme un profil plat sur les 15 pre-miers pour-cent. L'épaisseur maxi passait de 5% à 5,8%... L'espoir d'obtenir une plus faible trainée à grande vitesse (donc à faible attaque) se payait par un fonctionnement tout différent du profil à moyenne vitesse. Indétectable sur les polaires de soufflerie connues, comme le montrera une rapide re-cherche. Mais pesant, ô combien, sur le jeu réciproque de l'aile et du stabilo.

### 2 GRADIENTS POUR UN EQUILIBRE.

Les études de votre serviteur avaient porté depuis 1980 sur le dessin du stabilo, et supposaient que l'aile avait un comportement à peu près constant, quel que fût son profil (un profil toujours correct et per-formant, bien entendu). Voici donc que l'aile se rappelle à notre bon souvenir de façon assez tonitruante.

Mais reprenons en bref ce qui est acquis propos de l'équilibre d'un taxi en grim-

Quand la montée peut se faire à vitesse constante, comme sur un motomodèle pas trop surpuissant, il suffit d'un règlage du Vé longitudinal (à virage donné) pour attrapper l'angle de grimpée idéal.

En caoutchouc, la vitesse est variable (dans une proportion de 1 à presque 3). Il faudrait donc à chaque instant augmenter un peu le Vé pour garder la grimpée idéale. Certains wakefieldistes le font d'ailleurs, par une variation d'incidence du stab en 3 étapes — ou encore, ce qui s'en approche, par plusieurs positions du volet de dérive... Or si l'on adopte un stabilo fixe à faible gradient de portance. Le résultat faible gradient de portance, le résultat aérodynamique est le même. Faible gradient

du stab signifie en effet: si l'on accroît grandement son angle d'attaque, la portance du stab augmente peu. C'est bien ce qui se passe en grimpée sur un caoutchouc: au départ le profil d'aile DOIT voler à faible il DOIT augmenter peu à peu cette attaque, attaque (à mesure que l'hélice tire moins)... en fait c'est tout le modèle qui prend plus d'attaque par rapport à la tra-jectoire, le stabilo aussi, puisqu'il est lié rigidement à l'aile. Alors, moins le stabilo variera de portance, plus le modèle volera queue basse... si le gradient de portance du stab était trop fort, le stab aurait de plus en plus un excès de portance vers le haut et le modèle grimperait queue entre les deux cas existe donc UN GRADIENT IDEAL pour le stabilo. (Le lecteur galonné ès-maths aura noté la simplification extrème des termes utilisés, alors que la démonstration est rigoureuse).

Supposons à présent un gradient qui ne soit pas constant pour le profil de l'aile. Si on change d'aile, il faudra, logiquement, refaire une recherche du gradient "idéal" pour le stabilo. Une aile à gradient plus grand demandera un stabilo à gradient plus fort. C'est précisément ce qui s'est passé pour Octantop 3... mais personne ne le sa-vait! Ce modèle a besoin d'un allongement de stab de 4,6: valeur nettement au-dessus de la moyenne statistique (voir VL 65 pour les waks, la statistique CH est encore secréte...). Le faux-jumeau prouve par sa fin de grimpée que l'aile et le stab ne sont plus dans un rapport idéal des gradients, donc que l'aile a vu son gradient nettement dimi-

### L'INVISIBLE DU PROFIL

Par le détour de l'équilibre en grimpée, nous en arrivons à la banale aérodynamique du profil creux. Mais justement, ne serionsnous pas devant une autre petité découverte. concernant cette fois la qualité globale des profils de Coupe-d'Hiver?

Et d'abord... Dans l'Est et il y a bien des années (...) un célèbre modéliste s'est méthodiquement cassé la tête sur un règlage de wak. Il apparaît aujourd'hui que le problème était insoluble pour l'époque... Emile GOUVERNE avait bellement réussi 2 ou 3 "Ostrogoth" à profil creux et mince. Voulant adapter cette machine au grand vent, il ré-duisit l'allongement et épaissit le profil

par l'avant de l'intrados. Le nouvel oiseau ne grimpa jamais correctement, y compris avec divers profils de stab, dont un semi-biconvexe. On n'avait pas encore appris à manipuler l'allongement des stabilos.

Il est intéressant de tenter un dessin global de la courbe de portance de nos deux faux jumeaux, à partir ce ce que nous venons d'apprendre. Vous avez en image de titre 2 courbes des Cz en fonction de l'angle d'attaque ox pour allongement infini. La courbe A possède à moyenne attaque un gradient plus grand que la courbe B. C'est probablement ainsi que travaillent les profils d'aile d'Octantop 3 et de son jumeau, respectivement. Pour ceux qui voudraient des précisions, rappelons que: 1) les Cz maxi et mini sont quasi identiques pour 2 profils de même cambrure moyenne - 2) les mêmes Cz maxi et mini se trouvent aux mêmes cx - 3) la pente très raide aux faibles & est signe d'une irrégularité des pressions, liée à nos faibles nombres de Reynolds - 4) les profils de soufflerie qui ont inspiré la courbe A sont la plaque creuse 417a, et les profils de la grande aviation à très grands Re.

Ces derniers profils ont un gradient presque constant (= une courbe que se rapproche d'une droite) à cause d'un écoulement de l'air bien plus régulier que pour nos profils de modèles réduits. Nous concluons que notre aile A possède des caractéristiques qui se rapprochent de l'idéal. Pour la géométrie cela veut dire: flèche d'extrados correcte, dessin d'extrados idem, dessin du nez donnant la turbulence adéquate, épaisseur maxi ménageant la répartition des pressions. Le profil B a 2 caractéristiques géo-métriques moins bonnes: trop d'épaisseur maxi, et surtout un dessin de nez incorrect à l'intrados. De là donc pour B une courbe des portances à 2 gradients. Comme déjà exposé, les données de soufflerie existantes sont trop dispersées pour aboutir à cette révélation, il n'y a que le raisonnement pour nous guider... à partir des essais en

En conclusion, n'utiliser B que s'il apporte dans un domaine critique une amélioration nette. Ce domaine, pour nous, serait celui des faibles attaques où nous souhaiterions une trainée moindre, soit pour les 4 premières secondes de la grimpée. Heu... c'est difficile à détecter, je dirais même qu'on ne voit rien du tout, même après trois ans de vols comparatifs...

### GRADIENT ?

C'est la variation de Cz pour une va-riation donnée de l'angle d'attaque: δCz/δα comme écrivent les matheux. Le gradient tout théorique des profils de l'aéronautique est de  $2\pi$ , soit 6,28 Cz par radian. ou 0,109 Cz par degré (car 1 radian = 57,3 degrés). Dans la réalité il faut compter avec la viscosité de l'air, on prendra une moyenne de 0,1 Cz par degré, dans la plage normale de vol entre 2 et 7 degrés d'attaque. En fait le gradient varie aussi suivant le dessin exact du profil et les irrégularités de pression que ce dessin engendre: souvent la pente de la courbe est frès raide dans les & faibles, plus plate dans la plage d'utilisation en plané, voir la courbe "B" dans le titre de cet article.

Quand on parle du profil seul, on dit

gradient pour allongement infini, gradient 2D ou Deux Dimensions, ou simplement gra-dient de profil. Quand il s'agit d'une voilure réelle, la troisième dimension entre en jeu pour diminuer sensiblement le gradient du profil. Exemples en partant d'un gradient 2D de 0,100: une aile d'allongement 15 aura un gradient 3D de 0,089, pour 12 d'allongement ce sera 0,086... Entre les deux ailes cela change peu, 3,4% en tout. Pour un stabilo au contraire différence sera grande pour 3 points d'allongement. Entre un allongement de 7 et un autre de 4, le gradient passe de 0,079 à 0,068, soit une variation de 14%. Un voit ici pourquoi EN PLANEUR on peut avoir intérêt à choisir un grand allongement du stab. Mais le planeur n'a qu'une seule position d'équilibre: fuselage horizontal... Tout change lorsqu'il s'agit de grimper, noto ou caoutchouc.

Pour les curieux moins familiers avec les CH: A est dessiné sur la donnée de base tous les profils CH de l'auteur: 9 mm d'extrados. Quelle que soit la corde, de 100 180 mm, toujours 9 mm de flèche d'extrados. Cette règle, déduite de vieilles observations austro-allemandes des années 1950, adapte automatiquement le profil à toutes les variantes du Coupe-d'Hiver, y compris profil plat ou formule flop-flop, expériences multiples faites en CH 100 g, confirmée

Pour en terminer avec les gradients: en profil d'aile A, stab d'allongement moyen -en profil d'aile B, stab de faible allonge-ment - à optimiser sur chaque nouveau taxi, et MEFIEZ-VOUS DES "JUNEAUX"

# English.

nice experience reciprocal working of stabilizer Two Coupe lift slope. *m*odels were built d'Hiver the same but the wing airfoil. Model climbed very steep until motor end, havino a stabilizer aspect ra-Model "B" showed an inof 4.6. creased wing thickness in the region of the forward undercamber, and was unable to climb at low torque the longitudinal Vee being fixed for the power burst. Only a 1 ower aspect ratio in the stab design may be able to offset the wing efficiency at mean C. So we have to deduce that airfoil B shows a lower &C./&C ್ದ್ಗ√ನ್ಡ than airfoil A at mean and high CL, probably due to the new nose design. Always beware of false twins Take from the heading picture the airfoils and the deduced two lift curves.

# Deutsch.

Erzählung und Folgerungen eines mit 2 ungewollten Experimentierens CH-Modellen... Beide steigenden delle sind absolut gleich, nur der Flügelprofil B ist an der vorderen etwas dicker gezeichnet Unterseite (5,8% gegenüber 5% max Dicke). Modell B stieg viel zu flach wenn wenig Motordrehmoment, und kein Trick konnte helfen. Erste Folgerung : das Höhenleitwerk hat zuviel Auftriebs-Modell A steigt ausanstieg. Doch gezeichnet mit demselben Leitwerk. Daher die 2e. Deduktion : das Tragflächenprofil A weist im mittlerem größeren Auf-Ca-Bereich einen Titelbild im triebsanstieg, wie gezeichnet. Auch versuchsweise Ähnliches festschon FIB wurde gestellt. Dagegen ist nichts Genaues darüber in den Windkanalmessungen zu Traue Deiner Erfahrung finden. Zwillingsnicht sogenannten modellen !

### PROBLEME de cale de stabilo...

Soit un wak dont l'aile plane à +6,6° d'attaque, et grimpe au départ à -2°. De quelle variation d'incidence son stabilo d' allongement 7 a-t-il besoin entre le début et la fin de la grimpée ?

Réponse : plus d'un millimètre.

En effet: L'aile pivote de  $6,6+2=8,6^{\circ}$ début et fin, en supposant négligeable l'influence de l'hélice. Compte tenu du facteur de déflexion d'environ 0,86 le stab pivotera un peu moins par rapport à l'air  $8.6 \times 0.86 = 7.4^{\circ}$ incident :

Soit un stabilo d'allongement 4 qui n' aurait besoin d'aucune variation d'incidence, et un gradient de profil de stabilo de 0.08 (gradient 2D, Cz par degré).

Le gradient 3D de ce stabilo se calcule à 0.058. A un pivotement de 7,4° correspond pour l'allongement 4 une augmentation de Cz  $7.4 \times 0.058 = 0.429$ 

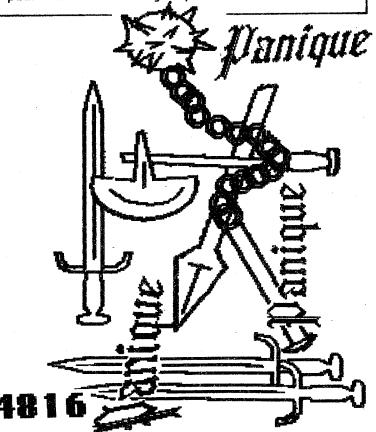
Passons à un stab d'allongement 7. Son gradient 3D sera de 0,066. S'il pivote de 7,4° le supplément de Cz obtenu est de  $7,4 \times 0,066 = 0,488$ Ce supplément de Cz ést trop fort de : 0.488 - 0.429 = 0.059Ce qui corréspond pour 7 d'allongement à

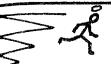
une variation d'angle d'attaque trop forte 0.059 / 0.066 = 0.99

Le stab de 7 d'allongement est donc calé trop positivement de :

sinus 0,9° x corde stabilo 0,0157

1,25 millimètre pour la fin de la grimpée.







WAKEFIELD ANCIEN DE RENÉ JOSSIEN -1947 ET 1948

LE WAKEFIELD QUI FAILLIT BATTRE LE RECORD DE FRANCE AU CHAMPIONNAT 1948

A cause du nom que je lui avais donné, j'en avais déduit qu'il devait avoir une hélice monopale repliable. Je l'avais même écrit dans un article, il y a quelques années,

Ces dernières semaines, je retrouve une photo de ce modèle, et que vois-je ? Le VIBRANT est équipé d'une bipale repliable ! Vite, je reprends mon "fameux" cahier MODÈLE RÉDUIT (sur lequel il y a un tas de notes sur mes modèles réduits construits de 1947 à 1966) et je retrouve, sur ce VIBRANT, toutes les dimensions utiles et, surtout la juste indication; Hélice bipale repliable # 440. Le modèle était donc bien cerné, bien chiffré, et les quelques formes qui eussent pu échapper à la mémoire, se trouvaient rétablies grâce à la photo,

L'immatriculation de l'époque, M.A.C.P. sous les ailes, donne aussi une précision sur la date de construction puisque le P.A.M. (nom proposé par moi et adopté avec enthousiasme par Jacques Morisset et les copains du Club. Pam-Pam étant connu en pub') le Paris Air Modèle n'étant né que le 10 mars 1948.

Hon premier Wakefield W-01 ayant été perdu à la finale du Championnat de France 1947, le 12 juillet, j'ai dû construire ce deuxième Wak en septembre ou octobre 1947.

Sur mon cahier sont notées les dimensions principales du VIBRANT, Envergure des ailes 1140, corde 135, marginale 95. Surface des ailes 13,48 dm2, incidence 2°. Envergure stabilo 450, cordes 115 et 110 (1à, il y a eu erreur de mesure de la corde du bout car pour avoir 4,44 dm2 de surface, il faut 100; ce sont peut-être les dérives qui mesuraient 110 mm), Surface stabislo 4,45 dm2 (comme vous, peut-être, si yous êtes observateur, i'ai pensé un moment que je dépassais les fameux 33 % de SA, mais en lisant bien le règlement wakefield 1948, il est précisé que le supplément aux 33 % de la surface alaire sera compté en plus pour les ailes, et comme le maxi de surface était à 13.54 dm2, je pouvais donc dépasser les 33% de 0,06 dm2,...Que penser de la disqualification de Gilo, une année, parce qu'il dépassait les fameux 33 % ?), Incidence stab - 0°30', Fuselage ; longueur 920 + 60 (nez et hélice), Longueur moteur 1100, poids caoutchouc 96 g. Poids (eh oui, ce n'était pas encore la masse) total 240 g. RL (c'est ainsi que l'on désignait la distance entre le B F des ailes et le B A du stab) 420, Sur le plan d'aujourd'hui, j'ai dessiné les ailes à 430 mm du stabilo parce que j'ai avancé l'attache du moteur AR de 20 mm et je vous conseille de ne mettre qu'un écheveau de 85 g de caoutchouc (pour qui n'est pas un expert en wak ancien et habitué au remontage délicat qu'il exige, il n'est nullement avantageux de trop dépasser les 227 q de masse mini autorisée) d'autant que parvenir à ce poids n'est pas si facile. Rappelez-vous ce que j'ai déjà écrit : 16 brins de 6.35 x 0.8 de cette époque correspond à environ 14 brins de 6 x 1 d'aujourd'hui. Et 85 g donnera un écheveau de 1 mêtre.

### CONSTRUCTION

Coté construction, il faut surtout alléger, tout ce qui est arrière (queue de fuselage, stab et dérives), Pour une meilleure stabilité, alléger aussi les bouts d'ailes, Mon appareil était peint ; fuselage et dérives noirs ou bleu marine foncé (difficile à dire d'après la photo) et rouge (pour les ailes et le stabilo). Hélice non peinte, peut-être à cause du poids déjà élevé (?).

Centrage; ATTENTION! Sur mon cahier est noté 75 à 80 %... A NE PAS SUIVRE... Pourquoi?

Ce modèle était excellent, il a gagné 2 concours en France avant le Championnat. Celui de Moret sur Loing (mes vols étaient supérieurs à 2 min 10 sec sans ascendance) et à un autre concours que je pense être celui d'Orléans. Au Championnat de France 1948 ; au premier vol, descendance, durée de l'ordre de 1' 40", Au 2 ème vol, Le VIBRANT prend la pompe et reste 27 min 37 sec en l'air juste au dessus des chonométreurs (Robert Chabot, alors recordman de France avec plus de 30' s'est fait du souci), Au 3 ème vol ; alerte ! Après une belle montée, coup de tabac et vol suspect ( descente anormale durant quelques secondes — centrage trop arrière, non décelé — et fin de vol normal mais réduit à environ l' 30"), Bref, si le classement du Championnat s'était fait comme d'habitude au total des 3 vols, j'étais à nouveau Champion de France, Mais cette année là on classa les concurrents sur les deux meilleurs classements de chaque vol. Alcide-Roger Petiot fut aussi victime de ce stupide réglement et malgré un vol de plus de 10 minutes, il se retouva derrière le champion de cette année-là qui n'avait effectué que deux vols d'environ une minute cinquante secondes.

En août 1948, j'emporte LE VIBRANT pour le concours international à EATON BRAY, Lisons le commentaire de Jacques Morisset paru dans le M.R.A. d'octobre 1948 :

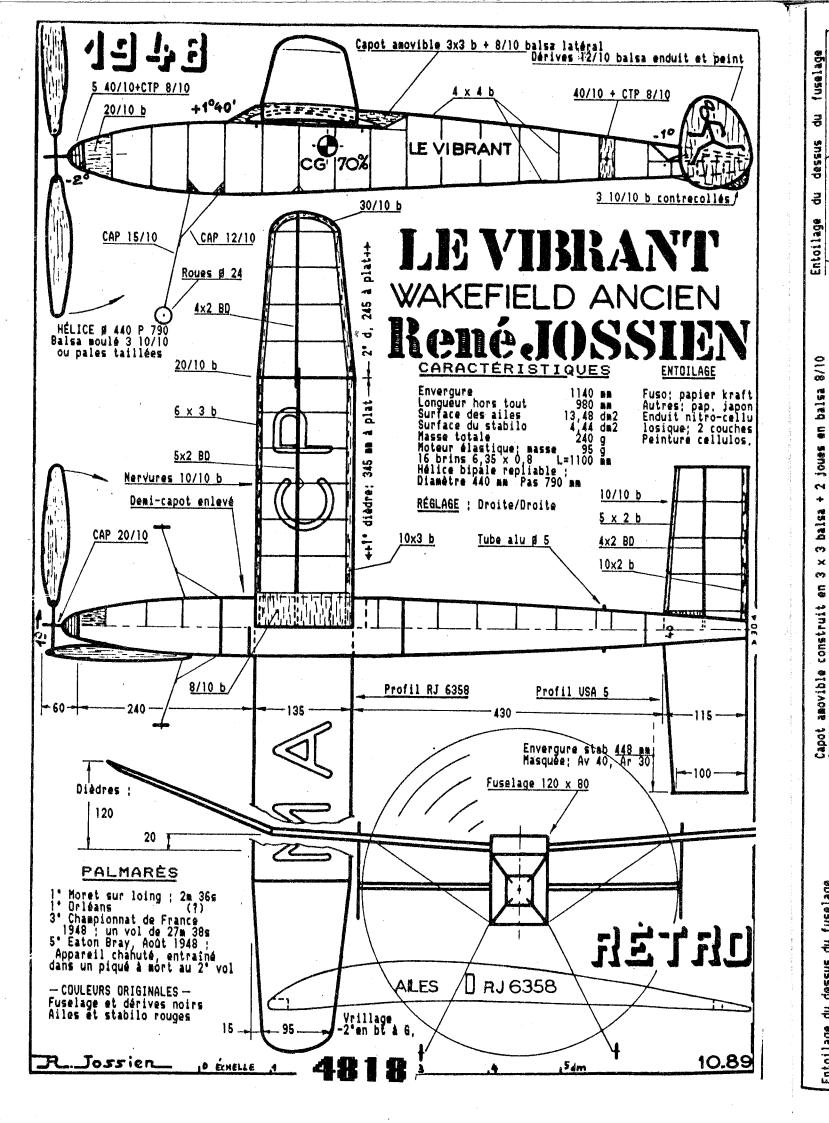
En caoutchouc, le temps était abominable. La veille encore, plusieurs modèles, impeccablement réglés, dépassaient les 2 minutes - En ! les décideurs, vous voyez que deux minutes, à cette époque, c'était une belle durée et grimpaient en "puissance", Le lendemain, les mêmas modèles ( BERNARD par exemple ) étaient plaqués au bout de quelques secondes au grand désespoir de leurs propriétaires qui n'y pouvaient rien...

f Evidemment, l'heure de départ avait de l'importance car les remous étaient irréquijers.

« JOSSIEN fut dans la même cas: il était déjà en l'air depuis plus de 30 secondes après une défense excellente dans le vent et à une belle hauteur, Quelques secondes.,,, et il s'écrasait par terre,.. Suite pages suivantes

f On comprend sans paine qu'il y en eut qui préférèrent ne pas voier du tout. >

C'est ce jour là que LE VIBRANT fut réduit en petits morceaux (piqué à mort de 40 mètres de haut), Les bourfasques étaient évidemment la cause principale mais le centrage trop arrière ne permit pas au modèle de se rétablir comme il aurait pu, avec un centrage plus avant de 10 %. Ce que je vous recommande aujourd'hui,



# RETRO

NOLIE

Ŷ

0

2 baguettes 3 x 3 c dessus du fuselage Les ailes reposent

0

J O U

ils ne pigent

apras ça

érale

O ر 0

Le dessus du fuselage est prévu avec un décrochement oblique (21 mm de hauteur) commençant environ 35 mm en arrière du bord de fuite des ailes, L'entoilage du fuselage est donc réalisé avec ce décrochement, en respectant la partie inclinée de 1° 40' qui sera l'assise des ailes, après collage de 2 baquettes 3 x 3 collées sur l'entoilage supérieur de cette partie. Il faut noter que les deux baguettes 3 x 3 balsa ( voir la coupe ) sont en retrait par rapport aux longerons 4 x 4 du fuselage, ceci pour localiser latéralement le capot amovible quand celui-ci a ses deux joues en balsa 8/10 b échancrées au plus près de la bonne position des ailes ( sur le dessin de profil du fuselage. l'échancrure est au maximum pour permettre le plus de variation des ailes et échappe donc à la localisation citée plus haut ).

Sur le dessin du capot amovible, on voit sa construction en balsa 3 x 3 et ses joues balsa échancrées. Quand le coffrage des joues est réalisé après le montage final du modèle et le respect du bon centrage, on peut en réduire l'échancrure ce qui assure le centrage latéral du capot sur les 2 baquettes 3x3, en avant et en arrière des ailes.

Prévoir la tenue du copot sur le fuselage par des clips et non par du ruban adhésif..., de dernière minute.

La coupe du haut du fuselage ( dessin du bas ) montre la manière de poser le capot sur le fuselage.

LES AILES

Cette vue montre aussi la façon de réaliser l'assemblace des deux ailes par une broche en C A P 15/10 glissée dans les 2 tubes alu collés dans les emplantures, coffrées dessus, Prévoir aussi 2 autres têtons pour carder la même incidence aux 2 ailes

Les ailes étaient équipées d'un profil "personnel" ( gabarit retrouvé ) qui était une modification du NACA 6409, aminci et moins creux. Ses caractéristiques correspondent à un RJ 6358 avec le longeron 5 x 2 BD nové dans l'épaisseur, comme je le faisais habituellement.

DÉTAILS

A cette époque, il n'y avait pas encore de déthermaliseur. On peut prévoir le relevé du stabilo de 45 à 48°, le capotage du centre du stab (40 mm à l'avant, 30 à l'arrière) pouvant s'encastrer dans le dessus du fuselage à ce niveau (à prévoir dès la construction du fuselage en mettant deux joues en balsa 10/10 devant le stab en place des 2 baquettes 4 x 4 obliques).

Train d'atterrissage et de décollage en C A P 15 et 12/10, Roues : deux flasques en balsa 2 mm contrecollés ( oui, oui, on =dit un flasque ) à une âme en 8/10 ctp.

Hélice bipale repliable, pales taillées; axe; CAP 20/10, crochet attache moteur en Z (pour limiter les vibrations), Hum!...

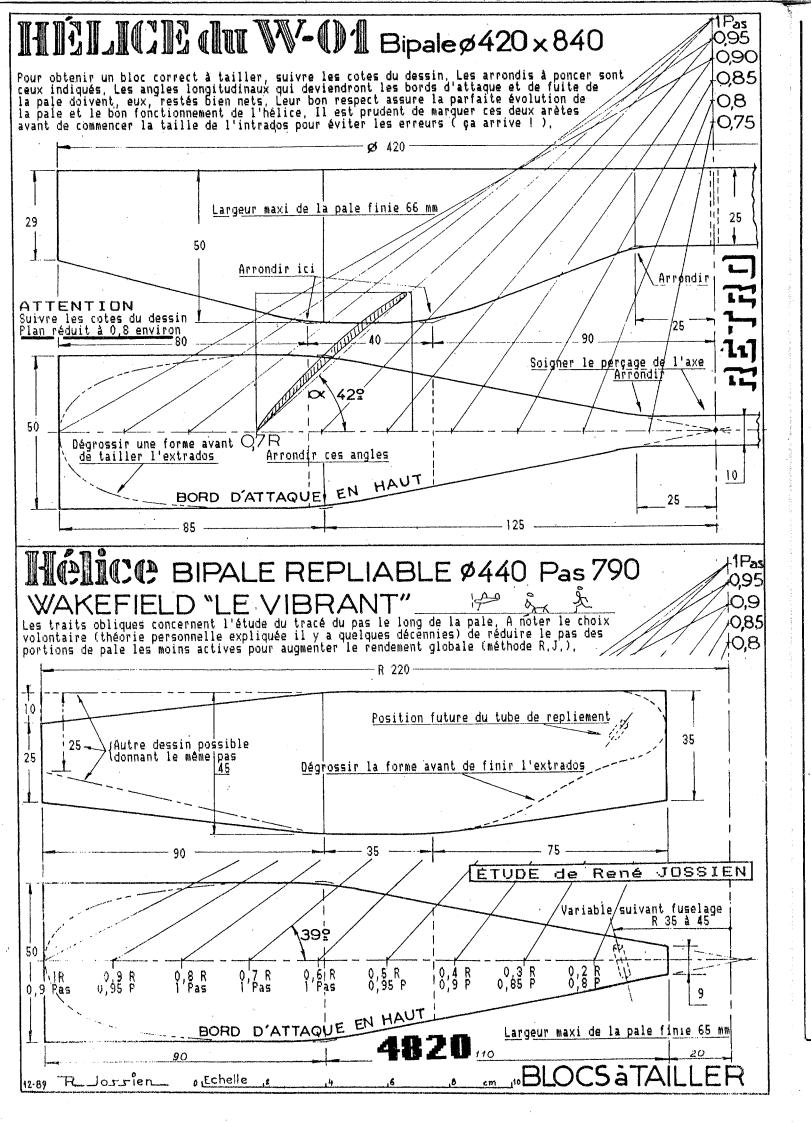
Moteur pré-remonté de préférence ( avec 14 brins de 5 x 1, il y a problème ; ou bien prendre 28 brins de 3 x 1 ou,,,passer aux 16 brins de 6 x 1. double boucle de 8 brins ). Les noeuds restent mieux répartis après déroulement.

Dernières petites précisions de réglage. Montée et plané à droite, donc léger virage des dérives à droite et probablement léger virage à doite de l'axe d'hélice, PRUDENCE aux premiers vols moteur. Pour stabiliser le modèle, prévoir un peu de négatif au bout de l'aile gauche (-2° au plus soit -3,5mm maxi). Un petit rien, (éventuellement - 1 mm) au bout de l'aile droite. Le piqueur de l'hélice dépendra de votre moteur (14 ou 16 b) et du pas de l'hélice,,,, et aussi du centrage, Je pense qu'il sera de l'ordre de 2° avec le centrage plus prudent conseillé.

J'ai tout dit de ce qui doit vous permettre d'obtenir des bons vols de 2 min 30. Quant aux 28 minutes, toujours possible, je vous conseille plutôt,,,, d'allumer la mêche,

Votre toujours dévoué king...

René JOSSIEN



# IN IN IN IN IN INCEST NOUS RENE JOSSIEN

### CHACUN DE NOUS DOIT Y PARTICIPER AFIN QU'IL VIVE

Pour moi, l'arrivée du Bulletin VOL LIBRE, c'est un jour de fête. Je suis toujours occupé : courrier, dessin, poésie, articles pour Vol Libre, pour le Bulletin de 4A, pour une revue de pêche, etc. Mais si arrive la grande enveloppe avec le tampon VOL LIBRE, c'est l'ordre du repos. Ce jour là, le fauteuil m'ouvre ses bras et je plonge, avec un centrage au bord de fuite, dans la lecture de VOL LIBRE en oubliant tout le reste.

Vous aussi, je pense, vous êtes comme moi quand "IL" arrive. C'est à lui, que ce jour-là, vous attribuez le plus d'attention. Le plus de votre temps de loisir.

Mais avez-vous pensé que le Bulletin a besoin de nous, de notre texte, du plan de notre dernier modèle, de notre théorie sur tel sujet, même si cette théorie n'est pas celle qui semble la meilleure pour les autres.

Il est d'ailleurs curieux - je dirais même dommage - de voir certains ne réagir que pour être contre l'avis d'un camarade. Au moins ce camarade a le mérite de vous réveiller, vous qui réagissez par colère, par réaction.

Avouez, chers amis, que c'est un régal de lire un article de Ulises Alvarez, une théorie nouvelle de Jean Wantzenriether (même si je lui reproche d'aller un peu vite parce que j'ai de la peine à le suivre), Que ferions-nous sans les reportages très complets et très humains de André Schandel qui a le mérite d'aller là où on n'a pas le temps ou le courage de s'y rendre. Et que dire des plans d'Emmanuel Fillon, de Wath Mooney, de Bill Hannan. Des dessins des derniers modèles de Jacques Valéry, de Louis Dupuis, de Bernard Boutillier, d'André Méritte, de Jacques Delcroix, de Georges Matherat (sans oublier ses traductions en anglais, qu'il ne signe pas, mais sachons reconnaître sa graphie particulière). Et les indoors de Peter Keller, de Siebenmann et d'autres amis d'Europe centrale, J'en oublie beaucoup et les prie de m'en excuser,

Il faut surtout féliciter André Schandel qui eut le courage de commencer cette tâche ingrate de démarrer un Bulletin sur le Vol libre abandonné par tous les autres responsables du modèle réduit en France (journalistiquement parlant). Il a lutté avec Modélisme Clap jusqu'au bout, et si VOL LIBRE n'avait pas existé, nous serions, nous tous qui aimons le vol libre, nous serions totalement oubliés dans la presse modéliste et bien isolés, sans contact, ou presque, sans ce lien indispensable. Et comment saurions-nous qu'il y a Cambrai, Assais, le Poitou et le reste ? Où connaître le lieu des Championnats de France de vol libre où aiment se retrouver ceux ayant quitté provisoirement notre sport mais voulant garder ce contact, au moins annuel ?

Mais pour que VOL LIBRE continue, il faut des textes et des plans, Il faut que nous prenions, de temps en temps, la plume (et plus utilement la machine à écrire ou l'ordinateur, car André et sa famille ont déjà beaucoup de travail et si l'on peut alléger leur tâche, c'est bien et c'est ce que je fais). Il faut que ceux qui savent dessiner font le mieux possible leur plan avec plumes rotring ou rapidograph, en s'inspirant des dessins d'André pour la mise en page. Même si votre trait est malhabile, faites-en le tracé au crayon fin, le mieux possible, dans un cadre de 195 x 280 mm, et André gagnera du temps à le redessiner avec un trait sûr et soigné.

Sachons voir lorsque l'on a besoin de nous. Ce peut être quand il y a six pages photos ou six pages utilisées pour un plan grandeur. Alors, un petit effort et dites-nous pourquoi, sur les ailes — oui oui, habituezvous à dire les ailes car un avion a deux ailes — de votre dernier modèle, vous avez cette fois employé tel profil vous permettant de reculer le centrage, ou pourquoi la pale de votre hélice a un pas différent en bout.

Et un jour, comme moi, vous serez content d'avoir été suivi dans une de vos théories, un exemple autre que ma formule du Bon Centrage, développée dans VOL LIBRE n° 12 et 13. Cette fois, il s'agit d'hélice.

En Avril et Mai 1953 (il y a donc 37 ans) je développe dans Modèle Magazine une nouvelle façon de calculer la pale des hélices des modèles à élastique dont la caractéristique principale est d'avoir un pas théorique plus faible au pied de pale et plus grand en boût. Les valeurs données sont: 82 % du Pas à 0,25 R, 100 % du Pas à 0,75 R et 113 % du Pas à 1 R, Voir tracé de la pale sur Modèle Magazine n° 42, Mai 1953.

En septembre 1967, cette fois dans la revue Le Modèle Réduit d'Avion, MRA n° 341, je reprends ma théorie de 1953 en l'améliorant (à mon avis et après expérience) en réduisant le pas en bout de pale de manière à le descendre à environ 85 % du Pas calculé à 0.75 R.

Comme ces suggestions ne semblent pas avoir été suivies par les modélistes français connus (ou ceux-ci ne le précisent pas sur leurs plans), je reparle de cette théorie sur les n° 10 et 11 de VOL LIBRE en 1977.

Sur le V.L. n° 10, on a malheureusement mélangé l'ordre des chapitres rendant le texte un peu confus.

En revanche, le contenu du n° 11, nouvellement complété, est très explicite. Il donne les raisons des choix de largeurs et de Pas différents le long de la pale. Sur la page 576, le tableau est très précis, dont voici quelques pourcentages du Pas choisi le long de la pale :

C'est 81 % du Pas à 0,2 R; 86 % P à 0,3 R... 100 % P à 0,7 R... 93 % P à 0,9 R et 85 % P à 1 R. Et aujourd'hui, quelle belle récompense pour le "Roi René" — il ne saura jamais rester modeste, ce sacré R.J. — de voir dans le dernier VOL LIBRE requ, le n° 76, page 4716, les pales d'hélices commercialisées de 80b White, de Doring, de Schwartzbach, de Serge Millet et Andrjukov (pas des débutants ces "Messieurs") et de constater, chez eux aussi, le Pas du pied de pale réduit entre 75 et 85 % et le haut de pale entre 78 et 95 %. Vous voyez que l'on est parfois récompensé d'avoir communiqué ses découvertes aux autres modélistes.

Janvier 1990

Bonne plume et bon dessin à tous,

Votre toujours dévoué,.....René JOSSIEN

# QUINTARD MICHEL

Le connaissez vous ? Né à Vasles Deux Sèvres le 21 Avril 1920, le cadet d'une famille de trois garçons , famille modeste , le père est facteur , la mère au foyer a beaucoup à faire pour éléver ses trois garnements.

Michel fréquente l'école primaire de Vasles puis le Cours Complémentaire de Latillé , dans la Vienne Bachelier , il présente le concours d'entrée à l'Ecole Normale en 1939 . Admis il rejoindra l'Ecole Normale de de Parthenay de 1939 à 1942 . Sorti durant les années sombres , il ne sera instituteur que 8 jours ...........

Il prépare le professorat d'éducation physique, et en 1945, Niort dans les Deux Sèvres sera son premier poste. Le Collège Technique le verra durant de nombreueses années s'occuoer tour à tour de football, de Hand-ball et de basket-ball.

Principal de collège il quitte Noirt , pour venir s'établir à Airvault de 1971 à 1980 , où il dirige le CES .......... Depuis 9 ans en retraite dans la maison

qu'il a faite construire , juste en face de l'Intermarché d'Airvault , lieu que les habitués des grandes rencontres internationales connaissent bien, au 9 rue des Ouches Basses.

Michel Quintard est arrivé à l'aéromodélisme, au temps de l'aviation populaire, en 1935 -36, où il débute par un caoutchouc ventru, qui refusera avec obstination de voler. Comme beaucoup il arrive au CLAP par le biais de l'amicale laïque de Niort.

Licencié à Niort avec Serge Maupetit, puis plus tard , Jacques dagon , il pratiquera tout à tour le planeur national , puis l'inter , plus tard le monotype , pour terminer par le moto 300.

Il ne sera jamais champion dans ces disciplines, mais terminera quand même 6 ème en national à ST. Yan et 2 ème plus récemment en monotype à Issoudun derrière Guilloteau. Quelques déboires en moto 300, une ambiance d'expatrié dans cette discippline minoritaire, et surtout un accident qui eût pu être tragique à Curzon, ont fait qu'il s'est reconverti au caoutchouc. La reconversion réussie, sa joie de vivre, sa confiance inébranlable et notre aide, lui ont apporté, presque dans la même année deux victoires enviables, le Coupe d'Hiver 1988 et le concours 1/2 inter de Moncontour, où il inscrit son nom en vainqueur, l'année passée, devant les grands de la spécialité, Ruyter, Zeri, Mathérat et bien d'autres.

Mais Michel Quintard , c'est aussi une acrrière politique , conseiller municipal d'Airvault de 1976 à



88 (deux mendeta) dont 6 ens ens premier edjoint , c'est encore la sport : le club local de foot-ball le place souvent à faire les entrées ou préparer les affiches , ajoutez le musée d'Airvault, le Syndicat d'Initiative , ainsi que chasse et pêche qui complètent cette vie de retraité bien actif.

Pourtant il se trouve encore le loisir de voyager, pour le plus grand bonheur d'Anne Marie sa compagne depuis 1944, avec laquelle il a eu deux garçons, une fille ....et un garçon.

J'allais oublier , c'est aussi le Président de l'URAM 12 , ainsi que le Président de l'AMAG......Mon chef .

# ORLEANS DEZEMBER 89

Sturm und Grippe über Frankreich , dies hielt aber die Altgewohnten von Orleans nicht davon ab, von weit her zu kommen. Allein die Pariser waren nicht zahlreich vertreten ausser T. Marillier.

Für alle die , die nicht Plakate , Zeitung, usw. sehen und lesen, gab es gleich im Eingang des Saales, Diaporama, Pläne, Fotos, und eine Video "Nez en l'air " (Nase in der Höhe), startbereite Modelle, uns so kamen auch Fragen

und Neugier auf ihre kosten , bei den Besucher. Beim Saaleintritt gibt es sofort den "choc "! Sie sind da die Modelle die die Luft erklimmen, sanft un lautlos...alles hält de Ateman , es ist wie ein Wunder.

Persönlichkeiten aus Politik (Lokal), und Fliegerwelt waren auch zum Teil sehr lange im Saal, und konnten sich von der Kunst des Saalflugs begeistern und überzeugen. Wir werden hier nicht weiter auf die Ergebnisse eingehen die Sie aus der Rangliste ersehen können.

Peanuts blieben ihm übrig! Er hat es aber schon überwunden , und läd alle zum 16 Dezember 1990 wieder nach Orléans ein .

ORLÉANS 17 DÉCEMBRE 1989

Tempête et grippe sur la FRANCE. N'empêche que les mordus étaient bien là: Emmanuel FILLON et son épouse comme à l'accoutumée, Lorichon sonépouse et ses trois chiens venus de leur Bigorre d'adoption ainsi que HUA NGOC et M<sup>me</sup> des environs de Bordeaux. De parisien pas! Sauf-Jacques Cartigny; autant vous dire les excuses sont sûrement bonnes et multiples mais qu'aucune n'est parvenue à destination à ce jour. Je n'oublie pas pour autant Thierry MARILIER présent fidèlement à la fête en catégories durée (Beginner et Micro 35). Les Belges au terme d'une année difficile pour Fernand et son groupe avaient déclaré forfait avec beaucoup de regrets et de courtoisie.

Une super expo à l'entrée: maître d'œuvre Dédé! On attire le badaud qui ne regarde pas les affiches, ne lit pas les journaux, ne regarde pas FR3 et passe sous les panneaux municipaux d'affichage electronique sans rien lire par un diaporama visible du Hall d'entrée où plans et photos commencent à intriguer. Dans le large couloir d'accès, la cassette: "Le Nez en L'AIR" (publicité gratuite) prend le relais avant que photos, plans et modèles mortes prêts à voler ... mais pas à vendre!!!...n'incitent les curieux à poser des questions, parfois naïves et polies, parfois amusées et incrédules.

Et c'est un nouveau choc à l'entre dans la salle ...

Ils sont là ! \_ en l'air \_ escaladant gentiment l'espace aérien, bien sages et silencieux . Ils volent... c'est un miracle et effectivement, beaucoup retiennent leur souffle sur les gradins. On ne verra pas moins de trois adjoints au maire dans la journée (la municipalité a changé de bord pendant l'année écoulée)... Dédé a eu l'impression un moment que nous étions "sous surveillance."

L'ambiance est toujours sans bavore; le président de l'U.R.A.M n°7 qui est resté une bonne partie de l'après midi peut en témoigner ainsi que les nombreux radios locaux, venus envolusins pour mieux cerner cet extrême de l'aéro modélisme ou encore le Président de l'aéro-club local, le vice président responsable du vol à voile ou le secrétaire adjoint ainsi que

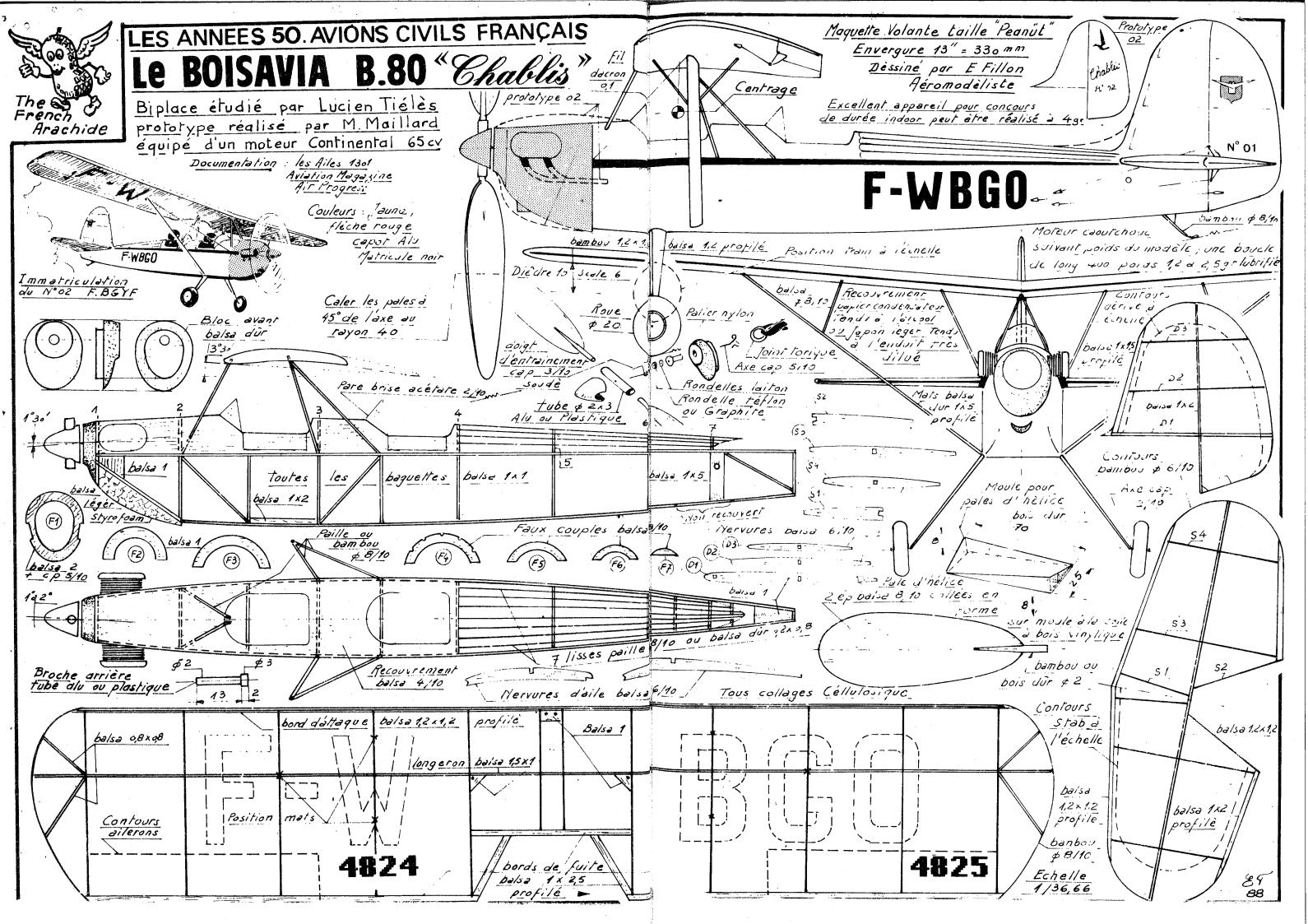
le président de l'union régionale de l'aviation grandeur.

Au plan sportif je me contenterai de souligner que la pratique des catégories inter n'empêche pas de réussir en vol d'intérieur; e'exemple: Fréderic Boulanger que la préparation des championnats du monde Junior en F1A n'a pas empêché de venir concourir et gagner en Beginner avec d'excellents temps vulla turbulence et les déports constatés pour cause de tempête. Bravo Fredo!!! Signalons tout de même qu'un autre junior se distingue: ce fou de Christophe Hanrior (fou de cacahuetes et de Su formules bien sûr. It passe les 2 minutes avec son pottier (2.02) mais nameliore pas le record de mon pottier (2.04 pour cette salle) et avec son lacey (2.05) mais là encore la loi reste à l'ancien qui réussit 2.07 en se posant sur les gradins à 3 mètres de hauteur.

Terminons par l'incroyable. Tavais, les jours precedant le concours accumulé les contre temps et ce qui aurait pu prendre l'aspect de contrariétés dont je vous épar. gne le détail. J'ai assisté, contraint et forcé à l'issue du concours à un spectacle mémorable. Une rafale plus violente que les autres devant le Palais des Sports a arraché comme un fêtu de paille le couvercle de ma caisse à micro (couvercle en contreplayué de 10 mm!) et en moins de temps qu'il ne faut, pour le dire ou l'écrire la caisse s'est vidée : l Beginner ½, 2 EZB et 1 micro 35 ½ ent été aspirés, tondus désintégrés à perte de vue dans la rue. Je n'ai plus que mes cacahuètes! Que croyez vous que je fis ? Il n'y avait plus qu'à en rire! Ultime clin d'oril d'une année tout aussi mémorable que les précédentes.

RENDEZ VOUS LE 16 DÉCEMBRE 1990 : IL N'EST PAS IMPOSSIBLE QUE" VOL LIBRE " SOIT PRÉSENT CE SERAIT BIEN! ET PERSONNE N'AURAIT D'EXCUSE À MANQUER CE RENDEZ VOUS "...

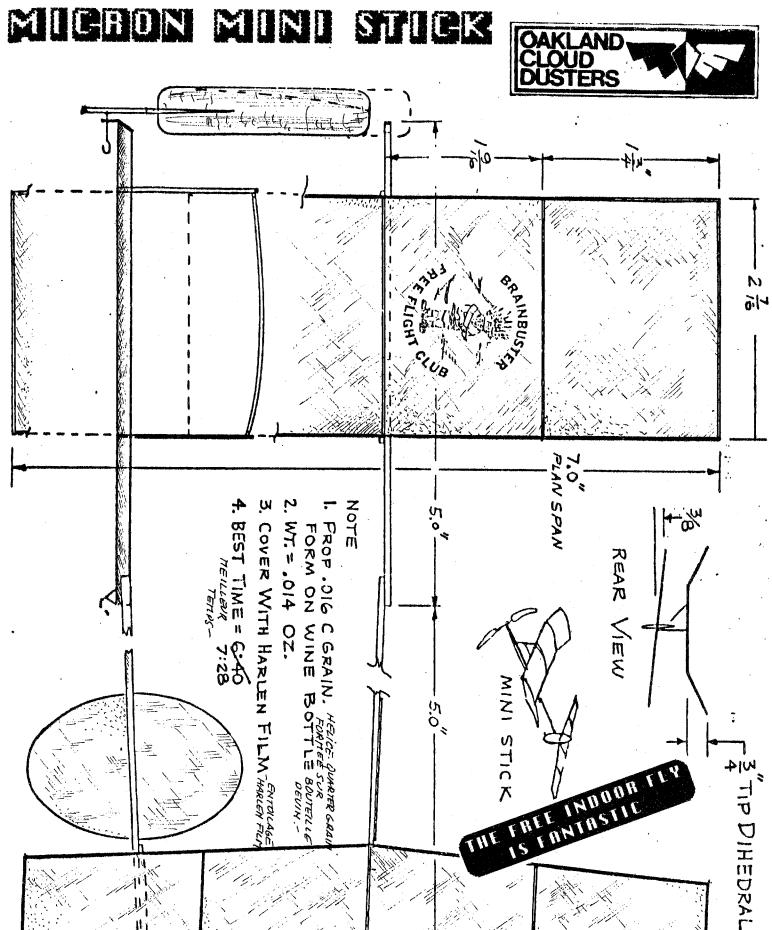
8 P.S. 4 semaines plusture à VITRY le LACEY a concrétisé: 2 mn 19.2 mn 14 et 2 mn 21 CLASSENEMT PAGE: 4926 -

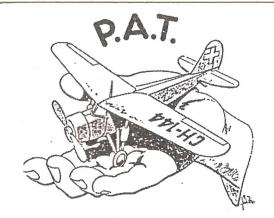


	15 17.12.89		~	′ı ∨ <sub>2.</sub>	<b>V3 V4</b>	<b>Y</b> 5	Stat.	Total
CACAHUETE JUNIOR	1 HANRIOT Christophel C	MAM ILA	EY M10  2.	05   4.55		21000	162	57024
ANTHORIT 20 MALL		A DRIEANS LAG		58 0.58			142	24424
			TTIER 100 1.4				1 .	
-	. Parison annopie   c					, , , , , ,	,	
CACAHUETE SENIOR	1 DELCRON Jacques 1 U	A.ORLEANY LAC	FY M10 14 3	6   1.45	1.531150	612.07	1467	59452
-ACANCE IE SENIUR	2 FILLON Emmanuel M			17 1.56				49335
	` I	Godands BR			1.00 0.5			-
					0.42 0.4			
*	3	BIGORRE NEST						
	- DELCROIX Jacques U.	A ORLEANS POT	THER 100 1.		1.45 1.3			
		a orléans po	TTIER 180 0.		1.16 1.2	6 1.26	180	44640
		ORLEANS SK			1.30 1.1	7 0.29	1470	40970
	_ DELCROIX Jacques U.A	I.ORLEANS ZI	PPY SPORT 1.		1.11 0.4	13 0.26	174	33234
	_ DELCROIX Jacques U.A	LORLEANS BE	BE JODEL O.		0.54   1.1			28644
	_ CARTIGNY Jacques A.C	Goëlands SM	1 1019 0.	55   0.58	1.09   0.5	1 1.05		23808
•		Goelands JA		42 0.48	0.46 0.4	2	158	21488
	- DELCROIX Jarques U.A	ORLEANS RE	NARD 17 0.	52 -		_	1 - 1	9256
			•		•	•	<u> </u>	
MADIETTE CAMBUETE	1 FILLON Emmanue   MI	ACNSE MAI	JANE SAULNIER O.	20 10.201	0.201 -	.	1476	10560
				20 0.20		.	150	9000
	3 LORICHON J. Claude A.		TE 280 0.		0.16 0.11	5 0.17	177	8673
				20 0.20			137	8220
			* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *		0.12 0.0	1 0 02		5882
		GOELANDS TI	ERIOT 25 10.			7 0.03	164	3280
	_ LORICHON J. Claude   AC	- DIOOKKEI RI	-EKIUI 43 10.	V 3   V . V 1	U,V01 —	, –	1107	, – – 5 5
PICTACULA	A FILLAN E	CHES 1/4	OTHA 145  1.	03 11 001	102111	5 11 10	1131	28 296
		LNSE S	CEY MIO 10.	25 0 24	0 20 0	2 10 05	149	
-	2 DELIROIX Jacques U.	A.UKLEMO LA	LET PITO ID.	00.011	U. ZO 1U.N	J 10.02	1/17-0	10012
et Page a life A	4 11410107 -L. L. L. I -	100411	CINCO VALAS	1424	5.10	4.00	4.11.	1 0 7 1
STEFORMULE JUNIOR		CMAM	SUPER KALAM	4.24			2.54	9.34
	2 COLLON Eric	CMAM	BUTERFLY	3.22	3.35	4.23		7.58
	3 BODIN cedric	A.C.Yonnais	ST PLAIT	2.16	2.21	2.08	2.36	4.57
	- COLLON Eric	CMAM	ST PLAIT	3.01	<u> </u>			3.01
STE FORMULE SENIOR	1 FILLON Emmanuel	MACHSE	BIG BOZON 20		5.27	4.47	**************************************	10.14
	- FILLON Emmanuel	MACNSE	1316 BOZON 24		4.21	4.37	-	8.58
MICRO 35 CADET	1 BESSE Lavier	U. A ORLEANS	5.17 6.4				5.10	12.02
	2 CHABOT Sylvain	C.A TOURAME	2.46 5.2				5,26	11.40
	3 BODIN Florent	AC YONNAIS			4.39	1	4.40	11.00
	4 TIBURCE Pat	C.A TOURAINE					4.44	10.48
	5 RIDOUX Julian	U.A ORLÉANS		L L	4.54	6	5.06	10.39
	6 BERNET Jol	U.A ORLÉANS				2,38	0.00	t .
	7 KITEGI Charles	U.A ORLÉANS	2.11 3.3		3.53	3.38		
MICRO 35 JUNIOR	1 COLLON Eric	CMAM	7.53 6.4			7.30	8.22	16:15
THE COURSE	2 BODIN Cedric	AC Yonnais				3.32	∪, ≪ ∠ 	14.51
		,			4.13	عدد رب		9.50
		U A ORLEANS			1.19	5 IE	4.07	
Advance and a second	4 HANRIOT Christophe	CMAM	0.42 2.3			5.15	4.07	9.22
MICRO35 SENIOR	1 TRACHEZ Andre	AZAY LE BRULF					~~~	24.01
	2 HUANGOC Tr.	ASCPA	7.33 7.3			6.13	9, 56	17.30
•	3 COGNET GUY	A.C. POITOU			2.54	3.52	9.07	
	4 CHAMPION Robert	CATOURANE				7.20	4.41	14.55
	5 MARILIER Thierry	MACMANDRES				5.28	7.00	13.21
	6 DELCROIX Jacques	U.A ORLÉANS	4.42 6.	33   4.30		4.12		12.47
	7 BESSE Alain	U,A ORLEANS		00 1.55	5.10	3.27	5.39	112.12
BEGINNER	1 BOULANGER Fréderic				8.14	4.49	7.58	16.45
	2 BERLOT J. Louis	U.A ORLEANS		1	7.35	7.26	7.21	15.11
	3 HUS NGOC Tr	ASCPA	6.52 5.5		7.27	6.00	1.56	
	4 DELUROIX Jacques	U A ORLÉANS			7.19	7.16	7.06	
	5 BESSE Alain	U A ORLÉANS			6.34	4.38	5.50	
	6 MARILIER Thierry				6,30	5.35	6.02	
		MAC MANDRES		27 2 24		5.50	0.02	12.29
	7 TIBURCE P	CATOURAINE			6.13	5.19	6.10	11.44
	8 CHABOT Sylvain	CATOURAINE		11 5.52		5.52	526	
	9 BESSE Xuvier	U.A ORLEANS			5.14	5.28	5.36	
	10 MOREL	MAC MANDRES			1.58	6.02	4.33	
	11 CHABOT J. Marie							9.48
	12 RICHON Fablen	UA ORLÉANS				5.05	3.10	
				00 3.43	2,16	I	-	7.43
	13 CHABOT Isubelle	CATOURAINE	2.52 7	20 1 2, 3	,	, ,	1	•
	13 CHABOT Isubelle	ICY IONENINE						
TITA	13 CHABOT Isubelle	TCA TOURAINE	482				<u> </u>	ALTERNATION OF THE PROPERTY OF

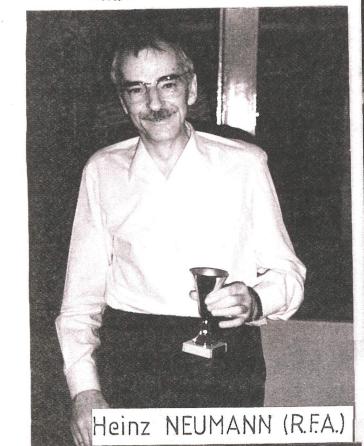
TOM UALLEE

4827 एउडा एमनान





FLEMALLE

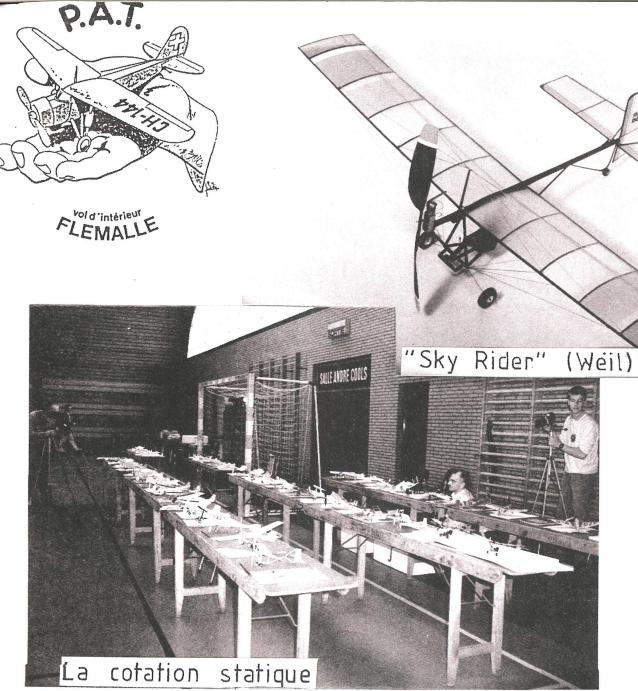




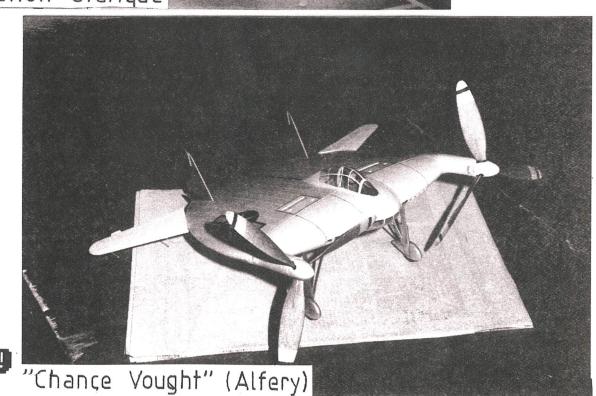


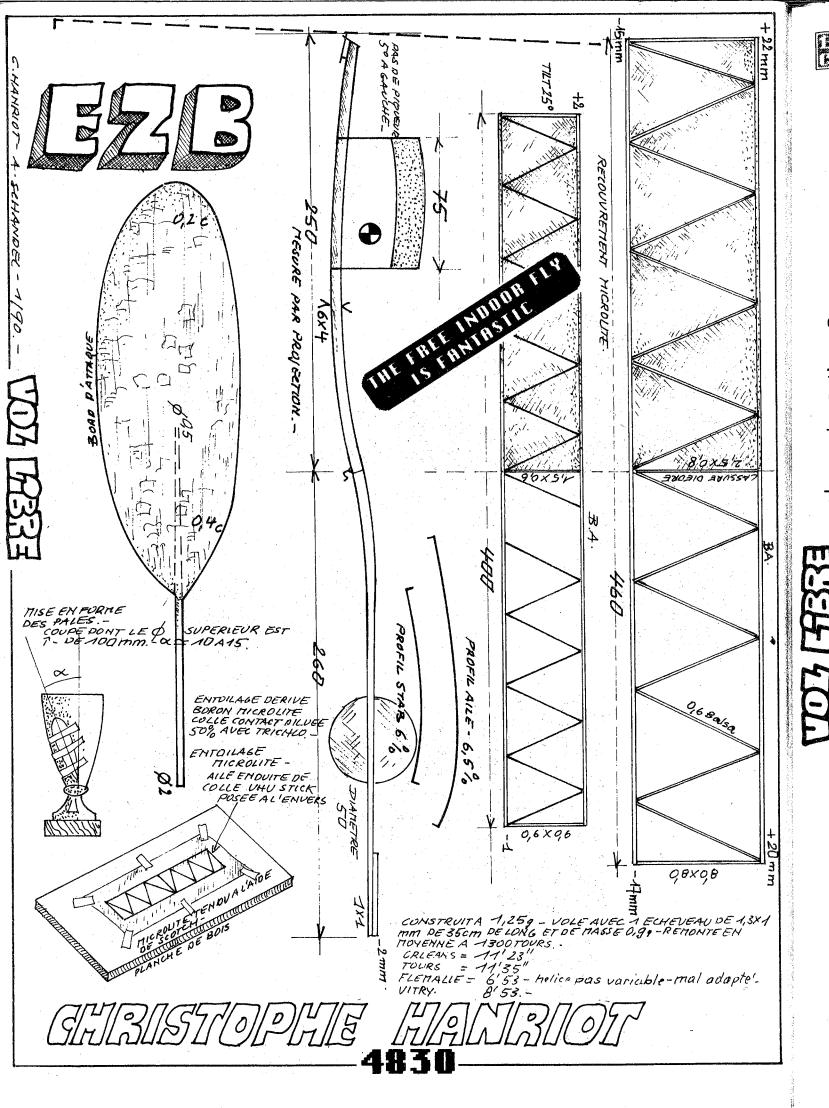














## AMA NATIONALS combined with

# NENTH UNITED STATES INDOOR CHAMPIONSHIPS

June 7, 8, 9, 1990

### **East Tennessee State University** "Mini-Dome" Johnson City, TN





Sponsored by National Free Flight Society/Academy of Model Aeronautics

CATEGORY IV

FEES:

Send entry payable to: USIC, 1655 Revere Drive, Brookfield, WI 53005 (414) 782-6256 (after 7 pm Milwaukee time)

7	8 9 10 11	12 1P 2 3	4 5	6 7 8 9	10 11	12 1/	1 2A
THUR	HLG CATAPULT GLIDER	EZB			·		
6/7 7:00A 12:30A	CATAPOLI GLIDEN	EZB INTERNATIO	IAL	PP MANHA	TTAN		-
FRI	ORN/HEL	LPP			F1D/H	L STK	
6/8 7:00A 2:00A	INT. STK/SPEED	R&D		BOST./NO-CAL FED. ROG	(1 Fit Min.— ROG		
SAT	PEANUT SCALE			F1D			
6/9 7:00A 1:00A	GRAND PRIX	AMA SCALE KIT PLAN SCALE		HL STK (	<b>ΣΤ</b>		

NAME				AMA NO		
AVIAIE	Last	First	Initial			
STREET				JUNIOR SENIOR	OPEN _	
CITY				STATE	ZIP	

I hereby certify that I understand all of the rules under which I will compete and will diligently follow the official AMA safety code as well as any that may be established on site as well as apply the use of good accepted common sense in all my flying and af-

fairs at the contest site. Signature

### **CIRCLE EVENTS ENTERED**

**ROG Cabin** 

Manhattan

Pennyplane

Helicopter

Ornithopter

Bostonian

AMA Scale

Peanut Scale

F1D

EZB

NATS A.

203

204

205

206

210

505

507

**GRAND CHAMPION\*** 

Hand Launch Stick

Intermediate Stick

Limited Pennyplane

Hand Launch Glider

ENTRY-\$20,00 Open 1.00 Junior and Senior EVENTS-\$5.00 each-Open .50 each-Junior and Senior BANQUET (see below) DORMITORY USIC TOTAL

World Championships Banquet @ \$20.00 (Sheraton Plaza, June 6)

Daily room rate is \$21.00 (2 beds). Linens (includes one

set of towels) at \$6.25/person. Change of linens @ \$6.25.

Are you a member of NFFS 

Yes

Dormitory at ETSU reservation:

Foreign entrant must include \$10.00 insurance fee

1.	Cata	oult (	Blider
2.	EZB	Inter	natio
			~~

Federation ROG Kit/Plan Scale

No-Cal Old Timer

CHECK FOR

TOTAL FEES

ENCLOSED

Peanut Speed \*\*

Unlimited Speed \*\* R&D

10. Grand Prix (enter on site)

\*Indicate "GC" in front of 7 selected AMA events.

Sponsored by Hardy Brodersen-\$5/each mph over 6 mph to winner only (\$100 maximum).

Vous y trouverez aussi des nouvelles d'ordre plus général. en particulier une lettre du Président de la F.F.A.M. répondant à André SCHANDEL. auteur de la revue "Vol Libre" et membre de la Commission Nationale SAM/CLAP, ainsi que celle de Serge TEXIER, Président de la C.N., ne pouvant laisser sans réponse les inepties de la F.F.A.M.

Comme toujours, on constate que les liens avec la F.F.A.M. sont très tendus au niveau national, heureusement, il en est autrement sur les terrains, et c'est très bien ainsi.

Et contrairement à ce qu'affirme J.C. REY, Président de la F.F.A.M.. le SAM/CLAP n'est pas rejeté par tout le monde. Il a pu faire valoir son point de vue auprès du Ministère de tutelle. Ainsi, l'appartenance à la F.F.A.M. n'est plus une obligation pour organiser des rencontres publiques et décerner des titres officiels sous le label SAM/CLAP.

MELLI CARLO VIA PORRETANO №78/3 40153 BOLOGNE ITALIE

CLUB AERMODEL. TOURAINE 5 AYE. DES ROSSIGNOLS 37170 CHAMBRAY LES TOURS FRANCE

BLANLEUIL JEAN 35 B. RUE DE LA ROCHE 41200 ROMORANTIN LANTHENAY F.

BIANCHI BRUNO **YIA DELLE CHIESA** 53620 ORENTANO ( PIS) ITALIE

WILLIAMSON ED 7117 RAMADA DR. EL PASO TX 79912 USA

TUCKER ROBERT PO BAX 555 220 ORLANDO FL. 32855 USA

CAZACU DIMITRIE BO GAR II 12 SCE AP 12 2200 BRASOV ROUMANIE

KLEMTSEN ANDERS OSTERSYEU 5 9100 KYALOYSLETTA NORVEGE

SOAVE GABRIELE YIA YERDI 104/3 30171 MESTRE ( VE º ITALIE

SECT. AEROMODEEL. AEROSPATIALE CENTRE CULTUREL CH. GARRIC 31200 TOULOUSE FRANCE



# Le Cercueil"...

C'était au temps... où le MRA parlait encore de Vol Libre ① et de VCC ② (le rouge de la honte monte au front du directeur) et où la RC devenait tout doucement fiable...

C'était au temps où de nombreux clubs organisaient des concours VL dans la région, et où, tous les dimanches, nous compétions (ben quoi ! on entend pire, de nos jours I) sur un terrain ou un autre.

Un de nos terrains favoris faisait les délices des modélistes et de leurs familles : le terrain de Carpentras, où toutes disciplines confondues, nous fraternisions en chœur : le "Filochard" du copain Chaminade, équipé d'une radio pilote 12 Super Het à lames, se frayait sans complexe un passage au milieu des F1A, F1B, F1C et autres Coupes d'Hiver 3.

Les épouses et enfants, à quelques décamètres de là, à l'ombre de la forêt de chênes verts, se prélassaient à côté des caisses de modèles et matériels divers, en attendant l'heure du pastis, des merguez cuites au brûleur à butane (!) et autres gâteries roboratives...

Le terrain, en bordure de la route, était aussi le lieu de promenade dominicale de nombreux badauds qui venaient passer quelques heures avec les gosses, pour voir "les petits avions" et les gros (car avec eux aussi, nous volions en harmonie, et pourtant nous étions dans l'axe (!) à l'autre bout de la piste... mais chacun savait que l'autre existait, et admettait. et appréciait réciproquement... (ça se fait encore, ça ?). Et puis, dans les derniers temps, votre serviteur faisait aussi du monitage au club, ça aidait!

Revenons aux caisses éparses, en bordure des chênes verts, à proximité des familles papotantes. Une chose est au moins inchangée depuis l'aube de l'aéromodélisme, c'est le surnom au'on leur donne toujours : les "Cercueils"... Leur forme allongée a de tout temps amené les modélistes à utiliser le terme, et certains cercueils furent célèbres par le passé 4. De nos jours outre le VL, les planeuristes radio en sont presque tous équipés.

Or donc, mon grand cercueil blanc, en c.t.p. de 5 mm, sous les chênes, était un support tentant pour le fessier des badauds, et maintes fois, il avait fallu arrêter dans leur geste certaines énormes mémères fatiguées, qui me l'auraient littéralement broyé, contenu compris.... sous leurs majestueuses rondeurs! Aussi, ma femme couvait-elle toujours du coin de l'œil l'objet blanc si tentant. Lorsqu'un

la RC, le côté snob, quoi : un exemple : vous achetez un prêt à voler de haut de gamme, le plus cher possible, avec la radio la plus sophistiquée... vous refaites un plan de la machine après l'avoir complètement décortiqué. Vous reconvertissez le plan à la construction bois, en supprimant les gouvernes. Vous le reconstruisez intégralement de vos mains, et vous le faites voler sans la radio... Comment vous n'y arriverez pas ? Ah bon! Alors appelez à l'aide un vol-libriste... (Heu... ce qui précède : c'est de l'humour, hein...? Non, je dis ça au cas où... - Voir MRA n° 592, p. 45 "SOS, enfoirés..."). POMPE T

② Voir MRA n° 588, p. 53.

3 Catégories FAI de VL de compétition, que d'aucuns qui jugent avec ce qu'ils ont, comme disaient Descartes, Coluche, ont bien tort de mépriser, car de très haute technicité, et autrement sportives que la RC....

Ben, c'est comme qui dirait le nec plus ultra de

Seulement, il leur faudrait un peu sortir le dimanche, et aller voir un Championnat du Monde, par exemple... ils constateraient alors qu'il n'y a pas (et bien avant lui !) que le F3B qui est à vingt lieues devant sur le plan technique... (sic).

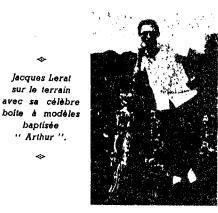
Et si l'auteur se permet cette affirmation, c'est qu'il s'estime justifié à le faire, puisque médaille de Bronze et co-champion du Monde par équipe en F1B aux Championnats du Monde en 81... Mais que voulez-vous, on ne refera pas les esprits 1

jour, ma fille, toute petite, fit à son tour mine de s'asseoir sur la caisse entrouverte...

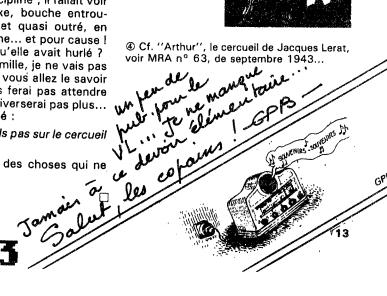
Le hurlement de mon épouse fit non seulement rebondir comme un ressort la petite, mais en plus se retourner avec une mine absolument ahurie, tous les visiteurs étrangers à notre discipline ; il fallait voir leur tête : regard fixe, bouche entrouverte, l'air médusé et quasi outré, en direction de ma femme... et pour cause! Devinez un peu ce qu'elle avait hurlé ? Je vous le donne en mille, je ne vais pas tarder à vous le dire, vous allez le savoir sous peu, je ne vous ferai pas attendre davantage, je ne tergiverserai pas plus... , Ma femme avait hurlé :

"Nathalie, ne t'assieds pas sur le cercueil de ton père !...".

Avouez que ce sont des choses qui ne s'inventent pas...



@ Cf. "Arthur", le cercueil de Jacques Lerat, voir MRA nº 63, de septembre 1943...



m.r.a. nº 602



# NOTRE EMBLEME

VOL LIBRE

POUR SOUVENIR RECOMPENSE MEDAILLON

auto-collant plastifié résistant 55 francs les dix (bleu-joune noir)

Pierre GALLET - rue du DR. Schweitzer Ciden 16 33127 MARTIGNAS

POUTRE AVANT DIAM: 29-27 L:600 MASSE 25-30g

POUTRE ARRIERE: 27-9 L:680 MASSE 9-12g

Poutre avant kevlar carbone (composite)

poutre arrière kevlar Prix: \$ 45 - DM 75 -265 F

29

POUR TOUTE COMMANDE ECRIRE A UOL LIBRE BESTELLUNG VOL LIBRE

PARTICIPEZ A L'OPERATION PROMOTION

OPERATION MILLE ABONNES

ABONNEMENT 6 NUMEROS SUBSCRIPTION 6 ISSUES ABONNEMENT 6 AUSGABEN 120, F 21 \$ 36 DM

Tous les paiements au nom d'A. SCHANDEL C.C.P. 1 190 08 S Strasbourg, Eurochèque, ( pour étrangers) Chèques bancaires

Alle Einzahlungen auf den Namen von André Schandel.

Demande d'abonnement Abonnement Austrag	
Subscription order	
NOM	
Prénom	
adresse	
Téléphone	
à - an - to	

André SCHANDEL - 16 chemin de Beulenwoerth 67 000 STRASBOURG ROBERTSAU FRANCE té1: 88 31 30 25

To all subscribers in USA; subscription to Peter BROCKS - Lynchburg Brive Newport News UR 23 606 USA.

**UOLLIBRE** =

correspondance: Cher ami, Bien que je ne patique plus le V.L. je tiens à vous encourager avec ma modeste cotisation Ce doit être terrible de jerdre de finitivement le contact avec ce que l'on a auné. C'est jour cela que, outre vous même, j'entretions des contacts avec Lucien CORBIN, Guy COGNET et Marc CHEURLOT.

	The second secon	The second secon		/ /	11/1/	* 1
correspondance	Andre', 1)	love mon chey	rue de 1eu	ponneme,	it a lot to	9
His i Du sur	100 Cia On	Takanca da C	Texies of	.C. Rey /	Meici ei "Vold"	nl
de nous intorn	ue des solista	ous CLAP-FFAT	1. E'est les	seules of	ue nous orjons	,
1 / 1	2,13	- by the leston	int de vue	de la F	FAT la gemene	4,
A Substitute of the second sec	Commence of the Commence of th				U	
plivulger par	ailleurs It h	newor a	AQTA			1



0%	0	1,25	2,5	5	7,5	10	15	20	25	30	40	50	60	70	80	90	95	100
EY	Λ	<b>4.30</b>	2.52	36	4.63	549	6.15	<b>17.88</b>		901	19.03	8,63	15	15,94	4,25	2,4		0,38
N	0	0.52	0,63	0.55	0,33	aab	0,57	1,13	1	1,93	2,5	2,46	2,24	1,84	1,36	0,7	_	D

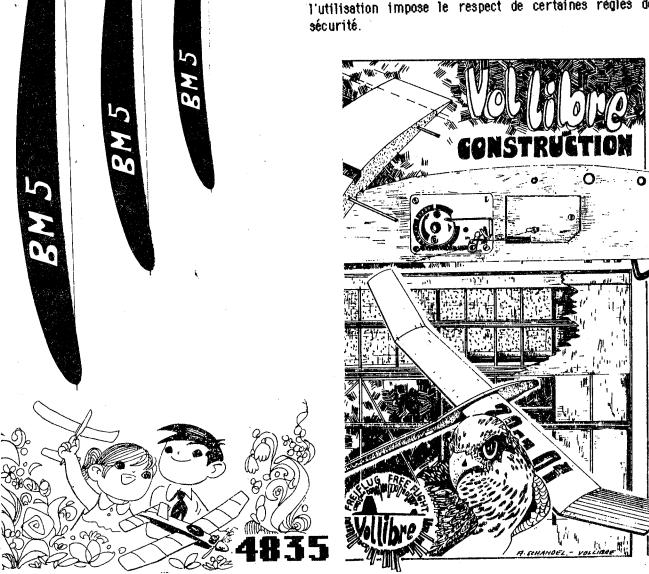
SUITE DU N=77 V

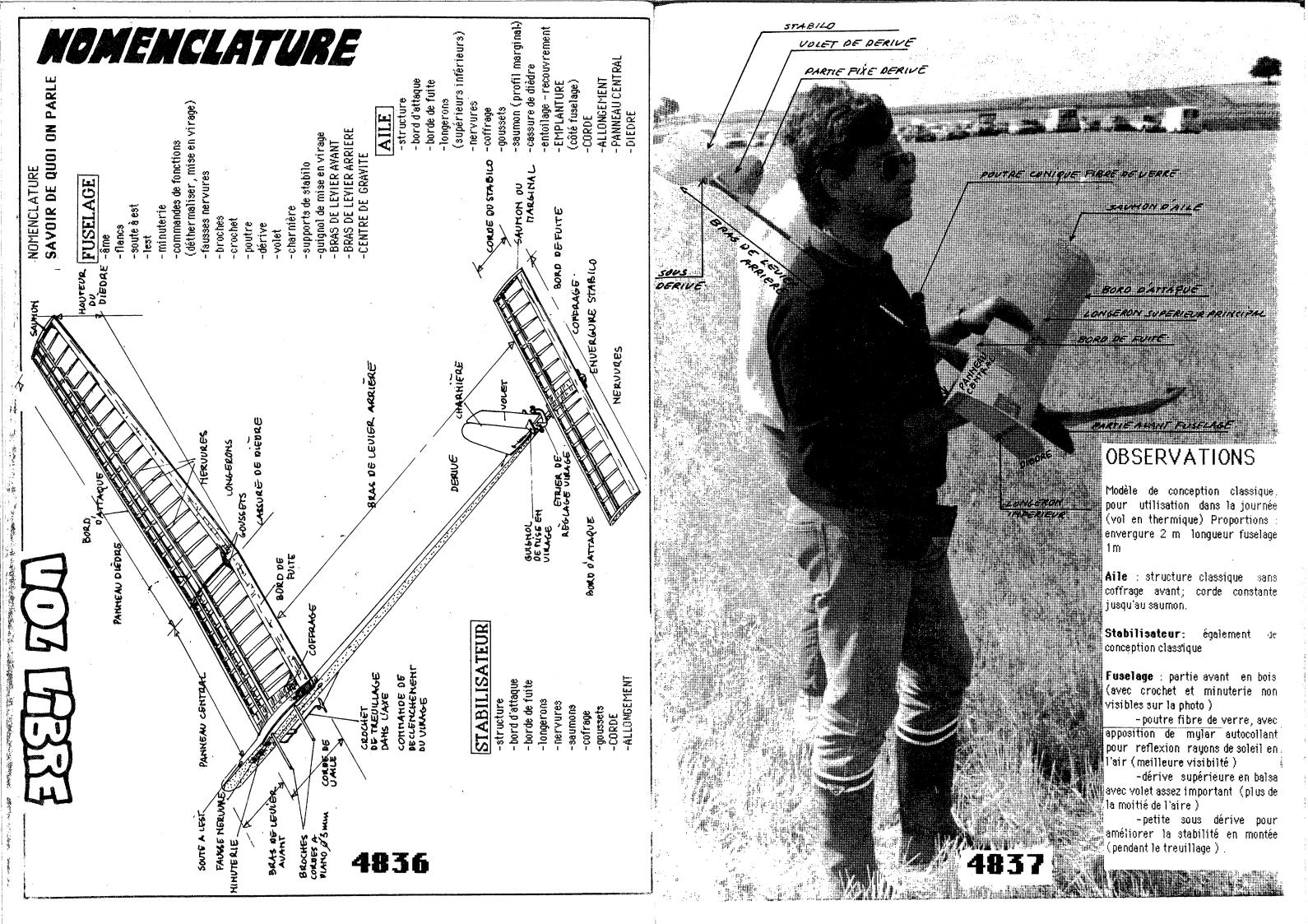
### Dans le chapître VOL LIBRE CONSTRUCTION

(plusieurs pages dans chaque numéro) voustrouverez toujours en début un profil suivi de chapîtres traitant la construction et parfois la théorie sur les modèles Vol Libre. En plus et c'est le cas dans ce numéro, y sont abordées les nouvelles méthodes de construction, éssayées et appliquées par les grands du Vol Libre . Ainsi vous serez continuellement à jour dans la documentation.

La température de mise en œuvre doit être au minimum de 15 °C, généralement elle devra être supérieure à 18° C ( l'augnmantation de la température permet de réduire le temps de polymérisation .

La ventilation des locaux naturelle ou forcée est indispensable pour l'utilisation des colles. Les colles sont composées de matières chimiques ou organiques , dont l'utilisation impose le respect de certaines règles de







MANERIAU UTIUSÉ ; POLYESTER RHONE POULENC ORIGINE FILM NUTRANSLUCIDE epaisseur 12 microns poids 16,8 g/mZ poids specif: 1,39 g/cm3 FILM TRAITE STE REXOR & PALADRU 38 1 face draent / 1 face or ->
Cvisible par arence) poids alores traitement: 18,8 g/m2 PROPRIÉTÉS MECANIQUES: retrait < 15% sous 150° bendant 311

MISE EN ŒUYDE ! UTILISER UN FER A REPASSER NORMAL, GRADUATION: ENTRE"NYLON" ET "ZERO", SOIT 50/55 DEGRÉS, TRES SUFFISANT POUR UN COUACE SOUDE

COLLE: UHU CONTACT LIQUIDE (TUBE ROUGE) DILUÉE AU TRICHLO POUR ENVIRON MOITIÉ DÉ SON VO LUME

PINCAU; PETITE BROSSE

FLAGONS: 2 DE 30cm3

1 POUR LE TRICHLO PUR

CYANO LIQUIDE LES

TPOUR LA COLLE

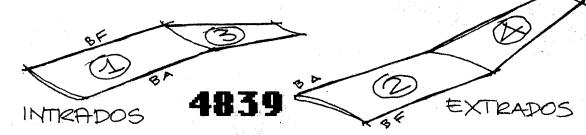
ET ... UN CHANTIER BIEN PLAT

EN AVANT POUR ENTOLER UNE AILE

CETTE ALLE EST SUPPOSEE PARFAITEMENT CONSTRUITE ET PARFAITEMENT BIEN PONCÉE CAR LES DEFAUTS SONT MULTIPLIÉS PAR 10 AVEC CE GENRE D'ENTOILAGE \_ DE PLUS, ENDUIRE DE

PONES HACHUREES POUR DURCIR LA STEUCTURE AUX POINTS FAIRLES

L'ENTOILAGE SE FAIT PANNEAU PAR PANNEAU DANS L'ORDRE SUIVANT:



PROLOGUE JENE SAIS PAS SI VOUS PARTICIPIEZ AU CONCOURS DE ZULPICH CETTE ANNÉE! CE QUE JE SAIS PAR CONTRE, C'EST QUE N'ETATENT LÀ NI LA MINOUCHE NI MICHEL REVERBULT. LA JOUE (MAIS NOS FEMMES NE LE SONT ELLES PASTOUTES?) STEPHANIE DU MÊMENOM ET MOI-HÊME, PANS CES CIRCONSTANCES, TOMBÈRENT SIMULTA NEMENT AMOUREUX (HOLA!) DES VERTIGINEUX SCINTIL-LEMENTS EMANANT D'AILES DE WAK ENTOILÉES EN "MYLAR" (OUF!) - PENDANT QUE STEPH, POUSSÉE PAR UNE INDÉNIABLE CURIOSITÉ SCIENTIFIQUE, APPROCHAIT SOURNOISEMENT LE PROPRIETAIRE DU WAK DANS LE BUT EVIDENT DE LUI SOUTILER SES SECRETS, VOTRE SERVITEUR, CONSCIENT DE SES LIMITES PROSPÉCTIVES JURAIT IN PETTO D'ATTAQUER LE SUJET (JE PARIE DÉ L'ENTOILAGE) DES SON RETOUR EN SES ATELLERS. CE QUI SUITEST LE VESULTAT DES EFFORTS CONSENTIS! J'Ai UTILISÉ DIVERS MATERIAUX, TOUS D'UN POIDS INFERIEUR À 20 G/MZ, CERTAINS (VIA B. BOUTIL-LIER, ORIGINE U.S. ) DOTÉS D'UN POUVOIR DE RÉ TRACTION ALA CHALTUR - JE HE SUIS ARRETE POUR L'INSTANT À UNE FEUILLE DE POLYESTER ( DÉCREITE PWS win) TRES UTILISABLE ET A PEUPPES INSENSI BLE (COMMENT A PEU PRÈS! COMPLETEMENT) À NOS VIEUX ENNEMIS: CHALEUR/FROID/HUMIDITÉ, LA RIGIPITÉ ENTORSION EST SUFFISANTE POUR C. HOT WAK, ET PROBABLEMENT DIEDRES DE NORDIQUÉS. ON TRAITERA PE CENTOLLAGE DES AILES, CELUI DES STABILOS COULANT DE SOURCE (QUI FEUT LE PLUS.) ENFIN, COMME IL S'AGIT D'ENTOILER A BASSETEM-PERATURE, ON POURRA PLACER L'EVENTUEL COTÉ COLORÉ COR, ARGENT, ROUGE, VERT, BLEU ... IVRESSE!) A L'EXTERIEUR SANS CRAINTE DE L'ABÎMER SI ON EST UN PEU SOIGNEUX - ENFIN ON NOTERA LA PULSION PATRIOTIQUE QUI CONSISTE A UTILISER UN MATERIAU INDIGENE (HELAS MAL COMMERCIALISÉ) DANS LEBUT DE NE PAS FAIRE DAVANTAGE PEN-

CHER DANS LE MAUVAIS SENS LA BALANCE COM-

MERCIALE GAULOISE ...

295353

\$7\$3P\$ \$4\$\$\$\$

538483 548454

, VAP) (¶()

द्वाद्वाद्व श्रष्ट्राकृत स्वाद्वाद्व

. Kalkalka

598965 848385 (4K4K4 LA DÉCOUPE DU FILM POLYESTER SE FAIT AUX DIMENSIONS DES PANNEAUX + 1: 2CM TOUT AUTOUR POUR POUVOIR EVENTUELLEMENT TIRER DESSUS HAINTENANT LE PRINCIPE D'ENTOLLAGE;

IL S'AGIT D'OBTENIR UNE TENSION PARFAITE UNIQUEMENT PAR DES MOYENS MECANIQUES, EN CLAIR: EN TIRANT SUR LE DEVÊTEMENT MANUELLEMENT - TOUTE SURCHAUFFE ENTRAÎ NE DES PUSSAGES ET GAUFRAGES IMPOSSIBLES A RATTRA PER -

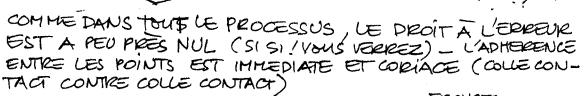
MEME SI ON DISPOSE DE FILM THERMORÉTRICADUE, IL EST PREFERABLE DE PROCEDER COMME IL SERA INDIQUÉ, LA RETRACTION N'ETANT SOUVENT QU'UN MAUVAIS PIS-ALLER

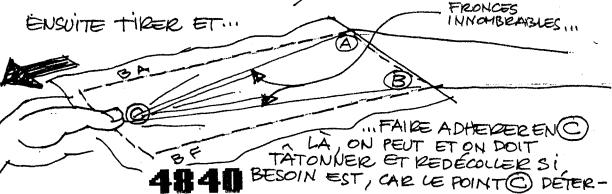
BON! LES BTRUCTURES SOUT MAINTENANT ENDUITES, LAISSÉES A SECHER, PUIS DÉENDUITES AVEC UNE COLLE OBTENUE MOINS EPAISSE PAIR UN MOYEN SIM-PLE: LE PINCEAU, AVANT CHAQUE PASSE, EST TREMPÉ D'ABORD DANS LA FIOLE "TRICHLO", PUIS ENSUITE DANS LA FIOLE "COLLE"

CAUPARAVANT LE
FILM AURA RECU
UNE COUCHE DE DIEDRE COTE LORRESPONPANT À LA CASSURE DE DIÈDRE)

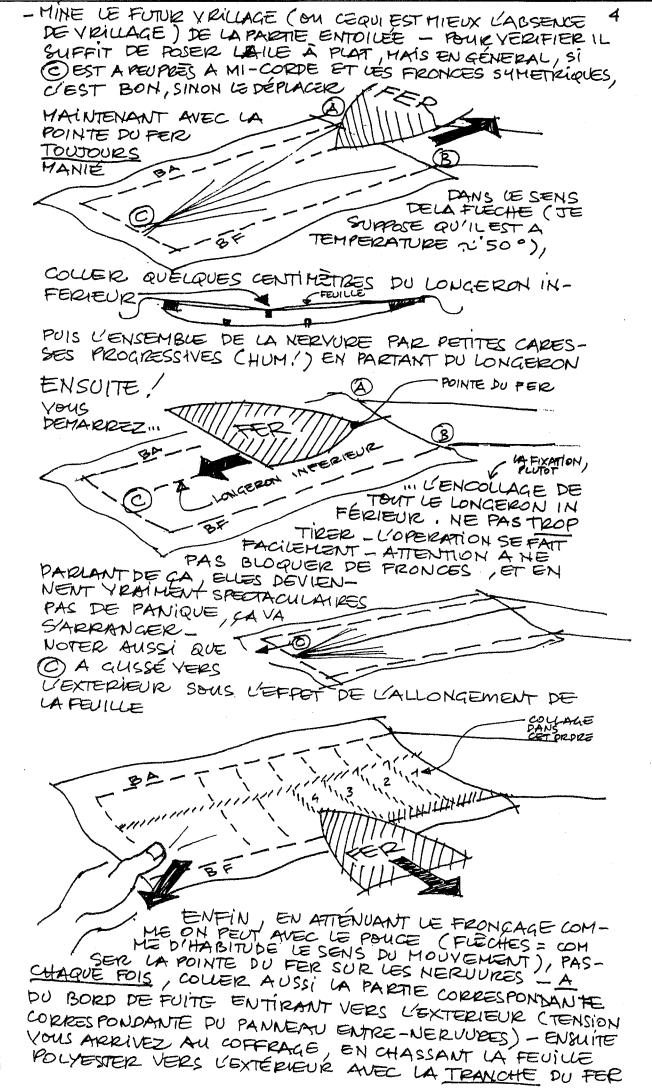
ATTENDRE MAINTENANT QUE LA COLLE SOIT JUSTE SECHE (QU'ELLE NE "PÈGUE" PLUS) ET APPLIQUER LA FEUILLE SUR LA JOINTURE DE DIÈDRE EN

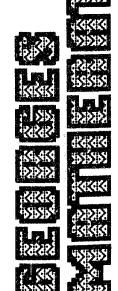
TIRANT DESSUS
ET EN LA
FAISANT ADHÉBER
EN A ET B
SEULE HENT



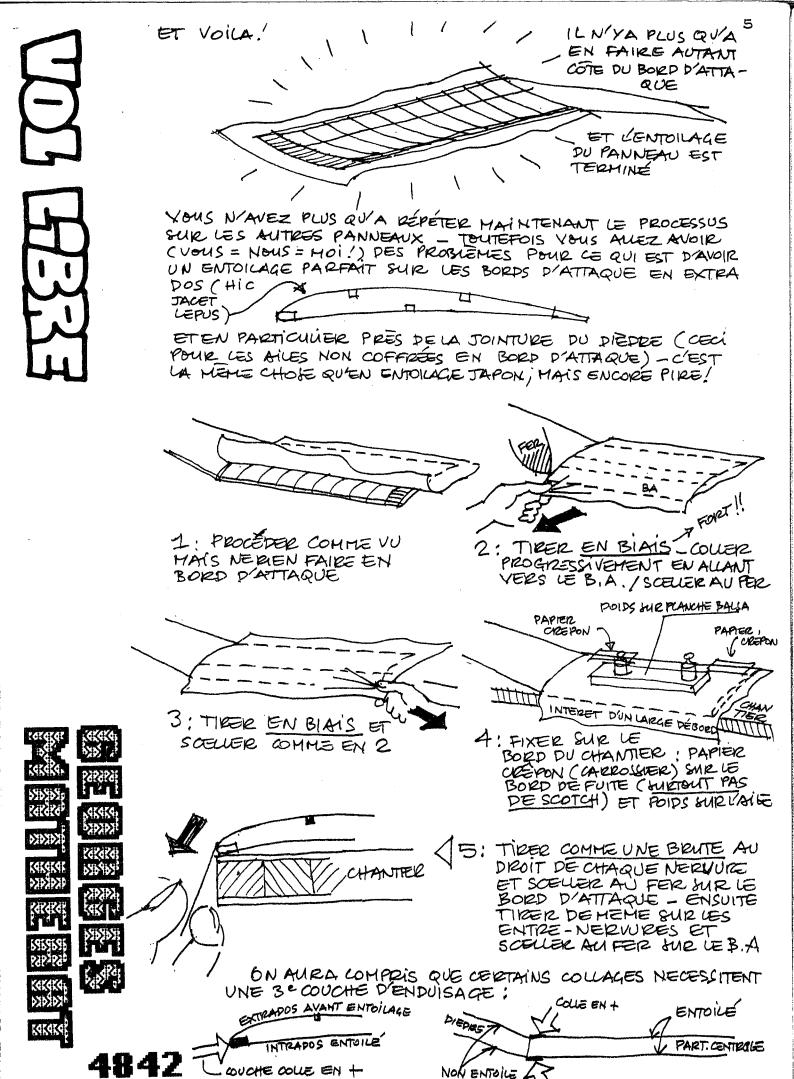


OC 18333





COUPE



COLLE EN +

stab. Accepte tres bien un stab. Accepte tres bien un fluo. Il faut UN gramme de ce pour un stab de 2,8 dm². It thermorétrécissable, de ter l'apprentissage. MRoo7 Résist un stal oray fluc colle po ment icrons.

pour de sprate de constant de con

stabilos trans le polyéthylèr au rayon «isola é bricolage ou c te par correspor m de survitrage isi vous aimez les stat its : essayez donc le ; sparent, à trouver au re de votre supermarché brio s catalogue de vente par e, vendu comme film de 100 francs vous avez 7,5

VOILA, POUR L'ESSENTIEL, LES TOURS DE MAIN UTILISÉS, MAIS IL FAUT ETRE REALISTE: AVANT LE PRÉSENT TOPO, J'EN AI JETÉ 3, ET RIEN N'EST JAHAIS PARFAIT, SURTOUT QUAND IL S'AGIT DE METHODES PERSONNEUES \_ DONC ILYALIEU DE PAIRE D'ABORD PES TENTATIVES SUR DE VIEILLES STRUC TURES - PLAUTREPART CERTAINS CONSEILS ÉVIDENTS NE SONT PAS DONNÉS, LE Q.I. MOYEN DES VOLLIBRISTES É-TANT QUAND MÊME SUPERIEUR A LA MOYENNE - PAR. EXEMPLE UTILISEZ DES LAMES RAGOIL NEUVES POUR DE-TOUBER APRES REVETEMENT... TESTER AUSSI LA QUANTI-TÉ OPTIMALE DE COUE/ENDUIT (SI CA NETIENT PAS, DE VINEZ ... C'EST QU'IL EN FAUT DAVANTAGE!) - LA CONSIS-TANCE DE LA CONTACT + TRICHLO ETANT CELLE D'UN ENDUIT PLUTOT EPAIS, MAIS PASTROP!

TOUTES SUGGESTIONS, CRITIQUES, DEMANDE DE RENSCIGNE-MENT, OFFRES PARGENTET PROPOSITIONS HEME MALHONNE TE FERONT BIENVENUES -> MATHERAT 13 RUE DU MOUCHEROTTE 38360-SASSENAGE \_ EUES POURRAIENT PAIRE L'OBJET D'UNE SUITE A CET INTERESSAINT SUJET-AND NOW FOR MY ENGLISH SPEAKING FRIENDS; NOTRANS LATION THIS TIME - FOR ONE TRY YOUR FRENCH, AS I AM REALLY TIRED TROUGHOUT, AND NOT EVEN SURE OF WHAT I WROTE IN FRENCH - SO !!! G. MATHERAT AC, Romans

ADDENDA (OUBLISET PRE-CISIONS, NON EXHAUSTIF)

@ VRILLAGES

- ENTOLAGE A HENER SOUS COLES ( PIÈDEE EXTERIEUR AU VIRAGE PAIR EXEMPLE CALE LOUS UE BIA. SION DESIRE CONSERVER LE VRILLAGE \_ SINON CONSTANTENT CHANTER CALT SOUS ! TENIR SOUS POIDS -ZONE DE TRAVAIL BORDER BIEN A PLAT ETA SURVEILLER - EVITER LES EFFORTS NON REGU HERS. -ZONE DETRAVAL NOTER QUE LAS

MODIF DEVRILLAGES (BU LEIK SUPPRESSION) FORTIENT PAR DEPLACEMENT DU POINT (C) PANS LESENS IDIPIQUÉ

@ REPARATION / DESENTOLLAGE - 81 LES DEGIATS (CLEST TOUTDENDME CORIACE) SOUT IMPOR-TANT, DÉPLAUTER EN TURBUT DESSUS AFEC FORCE ... ET PRÉCAU TION - ON PEUT RÉENTOILER EN RAHOLUSSAUT LA COLLE RES-THE EN PLACE AUTRICHO +1 PETITE COUCHE COLLE DILUÉE

@ PANS LA PROCÉDURE "ENTOILAGE BORD ATTAQUE", PRÉVOIR LA MISE SOUS CALE ET LA FIXATION DES LE STADE 2 ET MON SEUCEMENT AU STADE 4 (VU LOSTENCTIONS IMPLIQUÉES)

@ STABILO: LES ÉVENTUELS CROCHETS SONT A METTRE EN PLACE AVANT ENTOILAGE ET À ENCASTICAL POUR EVITER TOUTE SAILUIE - LE REVETEMENT EST À PERCER AUX ENDROITS DÉSIDES AVANT MISE EN PLACE



四路路